



Smalti
e
Miniature

ELIO LINGUA

Viale Vicenza - Tel.93.336

15048 - VALENZA PO



Hobby-bijoux pronto per l'uso - Particolare del laminatoio Mono-roll installato sul banco.



Hobby-bijoux con pulitrice e aspiratore in funzione.

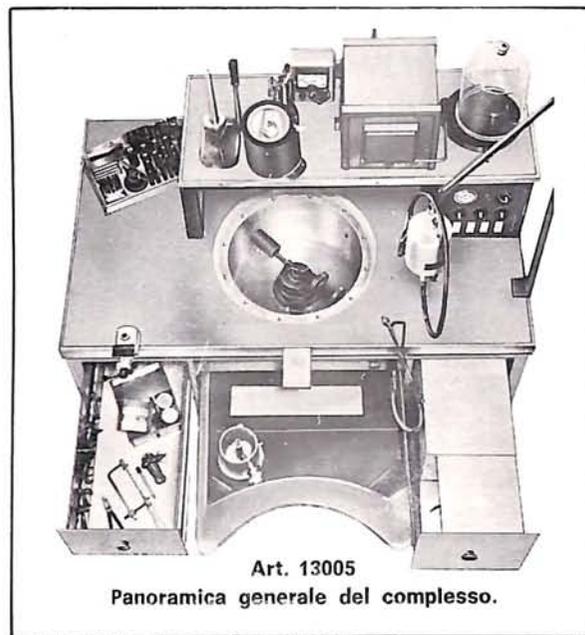
Sognatelo così

È LA FABBRICA
PER ECCELLENZA!

È IL LABORATORIO
COMPLETO,
SERVE A TUTTI



Hobby-bijoux con apparecchio galvanico in funzione.



Art. 13005
Panoramica generale del complesso.

UMBERTO BONIARDI & Figli

20123 MILANO

Via Valpetrosa, 5 - Tel. 892.877 - 873.665

FILIALI: 15048 - VALENZA PO - Viale Dante, 19 - Telef. 93.324
36100 - VICENZA - Via J. Cabianna, 11 - Telef. 37.115
00187 - ROMA - Via Della Mercede, 12a - Telef. 675.840

FABBRICANTI **G**IOIELLIERI **O**RAFI **R**IUNITI*

JEWELLERY
MAKERS



S. R. L.

VALENZA PO

VIA LEGA LOMBARDA, 32 - TELEF. 94.131 - 94.132

FIERA DI MILANO

STAND N. 27.583

4 moderne fabbriche

una efficiente organizzazione

al vostro servizio

* Luciano CAVEZZALE

LENTI & C.

Maestro Tullio TASCHERIO

VERITA' & FANTINI

- Corso Garibaldi, 141

- Viale Vitt. Veneto, 16

- Via Roberti, 3

- Via Felice Cavallotti, 57

- Marchio 683 AL

- Marchio 1539 AL

- Marchio 758 AL

- Marchio 1581 AL



fraccari

S. R. L.

per i metalli preziosi

V A L E N Z A

Uffici - Via Cairoli, 2 - Telefoni 93.114 - 93.115 - Stabilimento - Viale Repubblica, 82 - Telefono 95.116

per tradizione al servizio dell'arte orafa

leghe preziose per uso orafa

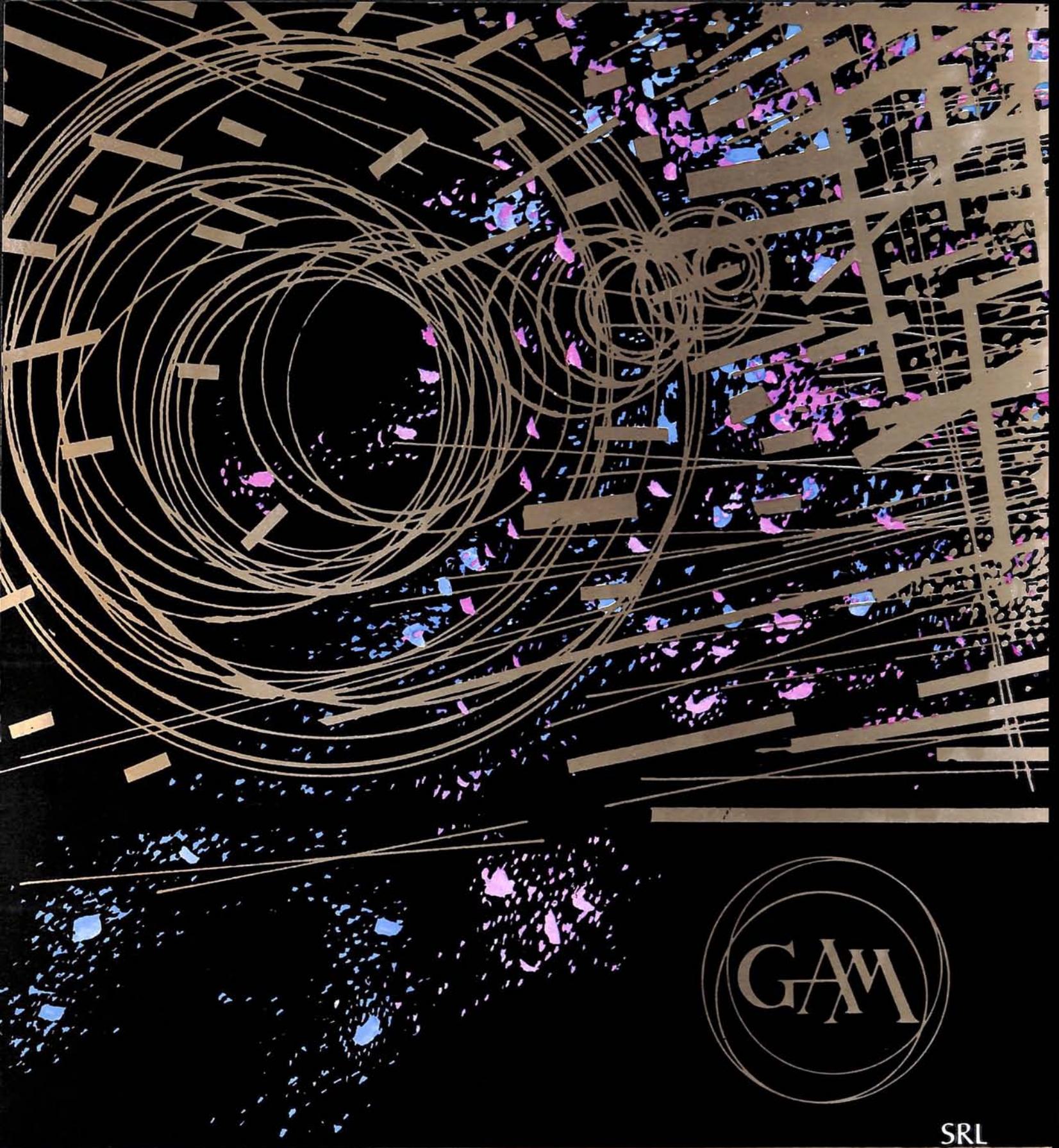
laminati - trafilati - leghe saldanti

fusioni - analisi - affinazioni

trattamento ceneri e residui

sali di metalli preziosi

metalli preziosi elettroliticamente puri



SRL

valenza po • italy

viale dante 24 - tel. 92324 - 94230

FABBRICANTI ORAFI • GARAVELLI ALDO • ANNARATONE PIETRO • MOLINA OTTAVIO

filiale: milano - via flavio baracchini 10 - tel. 806148

fiera di milano - palazzo orafi - stands 27204 - 27205

M



F.lli Moraglionone

FABBRICANTI ORAFI GIOIELLIERI



MANUFACTURING JEWELLERS
EXPORT

V A L E N Z A

MARCHIO 428 AL - VIA SASSI, 45 - TEL. 91.719

C. C. I. A. A. 45.869
Marchio 347 AL

FRASCAROLO & C.

*gioiellieri
in Valenza*

NEW YORK
745 Fifth Avenue - N. Y. 10022
Tel. (212) 753.8448

VALENZA PO
Corso Matteotti, 49 - Tel. 91.507



*arte orafa
valenzana*

produce e distribuisce la

fedina dell'**AMORE**[®]

ARTE ORAFA
VALENZANA Via F. Cavallotti, 69 - 15048 VALENZA - Casella Postale 47

Istituto Bancario San Paolo di Torino

ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO — FONDATA NEL 1563

FONDI PATRIMONIALI : L. 23.400.000.000

Depositi fiduciari e cartelle fondiari in circolazione : oltre 1.700 miliardi

Direzione Generale : TORINO - Piazza San Carlo, 156

Sedi a GENOVA - MILANO - ROMA - TORINO

200 FILIALI IN ITALIA

Uffici di rappresentanza a Francoforte - Londra - Parigi - Zurigo

TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA

CREDITO FONDIARIO

SEZIONE AUTONOMA OPERE PUBBLICHE

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI

SUCCURSALE DI VALENZA - Corso Garibaldi, 101 113

GIUSEPPE BENEFICO



BRILLANTI

PIETRE PREZIOSE

CORALLI

MILANO

Piazza Repubblica, 19 - Tel. 662.417

VALENZA

Viale Dante, 10 - Tel. 93.092



F.lli Doria

fabbricanti

orafi gioiellieri

Viale Benvenuto Cellini, 36

Tel. 91.261

UFFICIO ESPORTAZIONE: TEL. 91.180

VALENZA PO



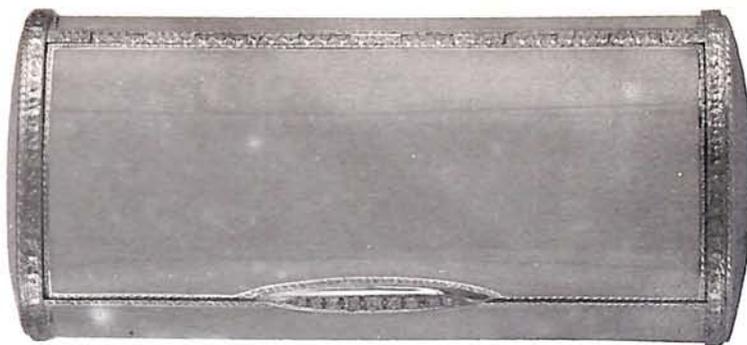
Ficalbi & Litta

LABORATORIO ORAFO

PORTASIGARETTE - PORTACIPRIA - TROUSESS

BORSETTE - RIVESTITURA ACCENDISIGARI

VIALE VICENZA, 31 VALENZA (Alessandria - Italia)
TELEFONO 93.198 MARCHIO 630 AL



TABACCHIERA CON SMALTO.

PORTASIGARETTE CON INCISIONE E SMALTO.



PORTACIPRIA IN FILO TESSUTO.



ACCENDINO DUPONT IN LASTRA.



ACCENDINO RONSON IN FILO TESSUTO.

BORSETTINA IN FILO TESSUTO.



ACCENDINO
DUNHILL
CON SMALTO



S.P.A.

R. Grassi & Co.

FABBRICA GIOIELLERIA E OREFICERIA D'ARTE



20122 MILANO - via Pietro Mascagni 20 - telefono 781.397

FABBRICA LAMINATOI
PER OREFICI E GIOIELLIERI

Qui illustrato il mod. M. 150/86 « MEJORA ».
Luce cilindri mm. 150 - Potenza HP 2,5 - Peso Kg. 460.

Roulettes intercambiabili
per profilati di ogni tipo

LUBRIFICAZIONE AUTOMATICA mediante pompa a 8
mandate.

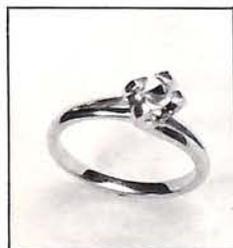
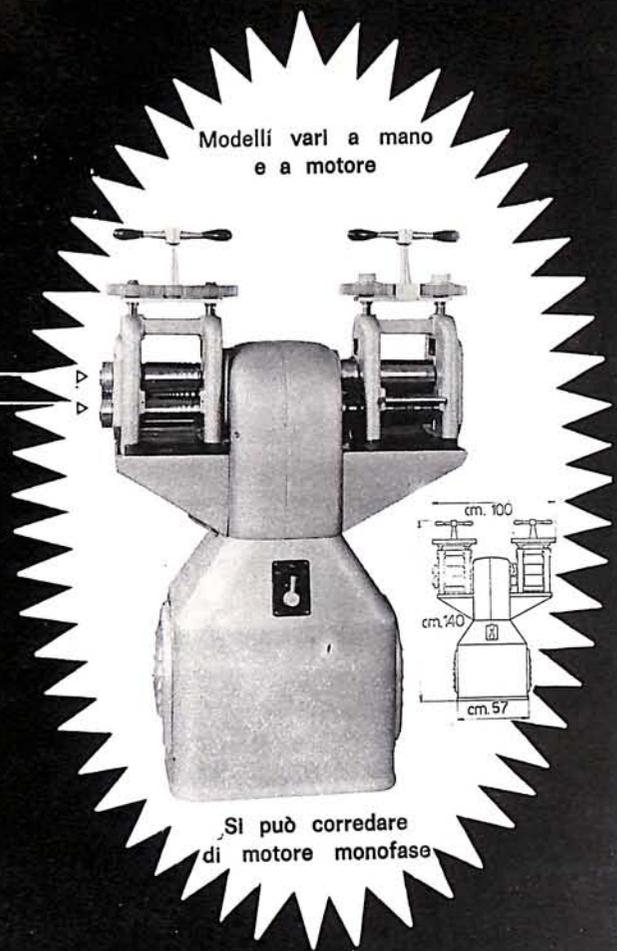
Rendimento eccezionale - Potenza - Sicurezza - Precisione -
Durata - Ingombro ridotto.

Materiali di qualità, accurate lavorazioni, severi controlli
ci consentono di concedere una **GARANZIA DI 2 ANNI.**

Costituisce una sicurezza per la continuità del vostro lavoro.
Chiedete conferma a chi lo usa ed ai più quotati rivenditori.
Costruzioni e rettifiche cilindri di qualsiasi laminatoio.



F.LLI CAVALLIN
20063 - Cernusco s/N (Milano)
Tel. (02) 9041072



La Ditta



Guerci & Pallavidini

FABBRICA DI OREFICERIA

produce le più belle montature di anelli
per fidanzamento lapidate e diamantate.

Garantisce la bianchezza e la
malleabilità dell'oro ed il titolo.

Visitateci !

potrete scegliere un campionario che supera i 500 pezzi diversi

GUERCI & PALLAVIDINI - Via Bergamo, 42 - Tel. 92.668 - Valenza Po



Bonzano Luigi fu Giacomo

Oreficeria Gioielleria - Vasto assortimento in fantasia

Marchio 717 AL

IMPORT - EXPORT

15048 - *Valenza Po*

Via S. Salvatore, 71 - Telefono 91.465

V
JEF



FRATELLI
VARONA
GIOIELLIERI



FABBRICAZIONE PROPRIA
GIOIELLERIA E
OREFICERIA

Via Canonico Zuffi, 10 - Tel. 91.179 VALENZA PO



VALENZA PO

15048

LABORATORIO:

Corso Garibaldi, 130 - Telef. 92.103

UFFICIO VENDITE:

Via Cairoli, 12 - Telefono 94.618

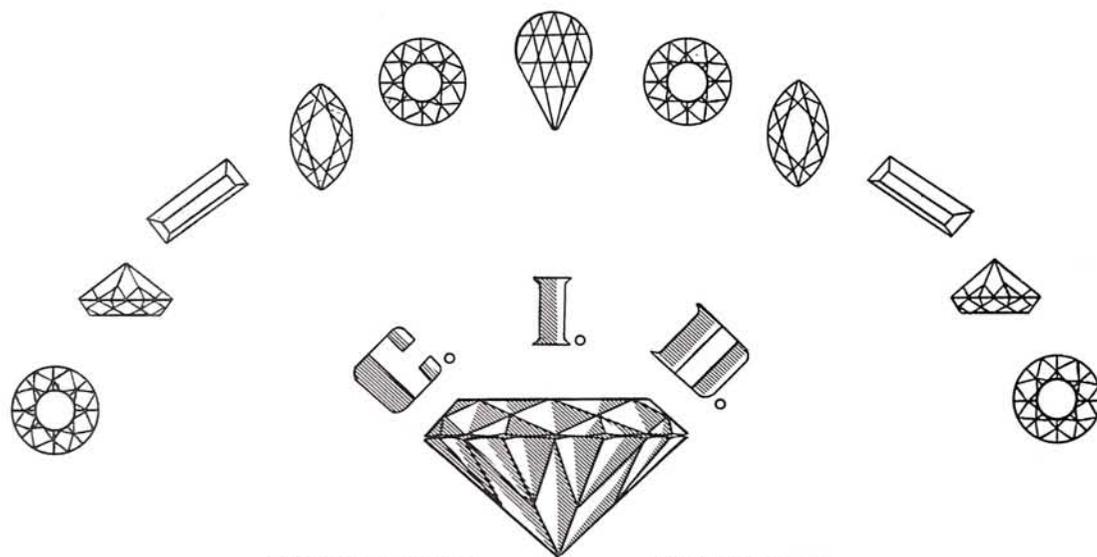
MILANO

Piazza S. M. Beltrade, 1

Telefono 86.29.82

**DE GAETANO
ARCANGELO**

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA



COMPAGNIA DIAMANTI
ITALIANA

IMPORTAZIONE E VENDITA BRILLANTI DI OGNI TIPO

CORSO GARIBALDI, 146 - TELEFONO 94.342 - VALENZA PO

BATAZZI & C.

S. R. L. - Capitale Sociale L. 3.000.000

Laboratorio
per la lavorazione
dei metalli preziosi
delle ceneri
e dei residui
auro - platino - argentiferi

FONDERIA
LAMINAZIONI
AFFINAZIONI
CLORURI
NITRATI
PLACCATI

15048 - VALENZA

VICOLO DEL PERO N. 25 - TELEFONO 91.343

BANCA POPOLARE DI NOVARA

AL 31 DICEMBRE 1968

CAPITALE L. 2.053.599.500 - RISERVE L. 16.874.452.065

295 FILIALI

82 ESATTORIE

UFFICI DI RAPPRESENTANZA A LONDRA
E A FRANCOFORTE SUL MENO

DEPOSITI FIDUCIARI E CONTI CORRENTI IN CREDITO OLTRE 950 MILIARDI

BANCA ACENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI
— TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA —

FILIALE DI **VALENZA** - VIA LEGA LOMBARDA N. 5
TEL. 92.754 - 92.755



880AL

**Guerci
& Baio**

FABBRICANTI DI OREFICERIE
CON GRANATI

15048 - VALENZA PO - VIA TRIESTE, 30 - TEL 91.072

OREFICERIA
GIOIELLERIA
PIETRE PREZIOSE

Lingua & Fontana s.n.c.

EXPORT

15048 VALENZA PO

VIALE VICENZA, 3

Head Office: Telef. (0131) 91.690

Fabbrica: Telef. (0131) 93.336



*Balestra le studia per Voi
Balestra le realizza per Voi
Balestra le mette a disposizione per Voi*



**tutti i modelli
tutti gli spessori
tutte le leghe**

**COMPLETO DEPOSITO PRESSO
ETTORE CABALISTI**

Via Tortrino, 16 - VALENZA PO - Aless. - Tel. 92.780



G. Balestra & Figli

BASSANO DEL GRAPPA

REG. TRADE MARK



MARCHIO DI IDENTIFICAZIONE:



REG. TRADE MARK



* GIUSEPPE BENEFICO
brillanti pietre preziose, coralli
VALENZA - VIALE DANTE, 10 - TEL. 93.092



UFFICIO PER L'ESPORTAZIONE
DEI FRATELLI RIZZETTO

VIA CANONICO ZUFFI, 10
TEL 91.663 - VALENZA PO

LA NOSTRA PRODUZIONE DI

ANELLI	FERMEZZE
SPILLE	ORECCHINI
BRACCIALI	COLLANE

È A DISPOSIZIONE PER
OGNI VOSTRA ESIGENZA



AMPIA VARIETA' DI MODELLI
FINITI ED IN MONTATURA



ARTICOLI IN ORO
A 18 - 14 - 9 CARATI



LABORATORI

ADRIANO RIZZETTO

STRADA S. SALVATORE, 8 a
TELEF. 92.108

15.048 - VALENZA PO

AUGUSTO RIZZETTO

VIA NOVI, 21 - TEL. 93.466

15.048 - VALENZA PO

*Lodi &
Gubiani*

OREFICERIA



BRACCIALI IN FANTASIA
COLLANE
ANFORE ARTISTICHE

1298AL

VIA MARTIRI DI LERO, 30 - TELEF. 93.330
15048 - VALENZA PO



FIERA DI MILANO - STAND N. 27.476

Laboratorio e Uffici in Valenza Po - Viale Repubblica, 97 - Tel. 0131 - 94.348

CREAZIONI DI GIOIELLERIA

Marchio 160 AL

Lunati

FABBRICANTI
GIOIELLIERI
EXPORT

VALENZA PO : VIA TRENTO, 5 - TELEF. 91.338 - 92.649

MARCHIO 200 AL

Carlo Montaldi & C

Gioiellerie

Viale Santuario, 23 - Tel. 91.273 - 94.790

Valenza Po

VIRGINIO CEVA

Gioielleria e artistica lavorazione
in stile antico

EXPORT



VIALE DELLA REPUBBLICA, 3

TELEFONO 91-758

15048 - VALENZA PO



Vendorafa

S. R. L. - EXPORT



Creazioni Gioielleria

15048 - VALENZA PO
CORSO GARIBALDI, 102 - TELEF. 91.812 - 93.300

LOMBARDI MARIO & F.LLO
GATTI & C. - GARAVELLI

DIRETTORE RESPONSABILE:

Giorgio Andreone

AMMINISTRATORE:

Mario Genovese

COMMISSIONE STAMPA:

Arno Carnevale

Aldo Cavallero

Franco Castellaro

Franco Frascarolo

Giamberto Fraccari

Elio Provera

PUBBLICAZIONE MENSILE EDITA A CURA
DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA -
Direzione, Redazione, Amministrazione:
VALENZA PO - Piazza Don Minzoni, n. 1 -
Telef. 91.851. - Registrata col n. 134 presso
la Cancelleria del Tribunale di Alessandria
e impressa dal CENTRO STAMPA A.O.V.,
Via Melgara, 27 - Valenza Po.
Pubblicità per la Provincia di Alessandria:
Franca Alghisi.
Spedizione in abbonamento postale Gr. III.



Associato all'USPI
Unione Stampa
Periodica Italiana

Prezzo del fascicolo: Italia L. 250

Abbonamenti:

Italia: L. 2.500

\$ 8.—

D. M. 35.—

Esteri: L. 5.000

Fr. Fr. 40.—

Lg. 3,15

C.C.P. 23/12595

La pubblicità di questo numero è inferiore al 70 %.

L'ORAFO VALENZANO

ORGANO UFFICIALE DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA



12
ANNO XXI
1969

IN COPERTINA

VALENZA, 20 DICEMBRE 1969. QUESTO CHE SI CHIUDE E' UN ANNO IMPORTANTE PER LA COMUNITA' DEGLI ORAFI VALENZANI. IL DECIMO DI ATTIVITA' DELLA MOSTRA PERMANENTE. IL MINISTRO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO ON. MAGRI' (NELLA FOTOGRAFIA) NE HA CELEBRATO LA RICORRENZA CON LO SCOPRIMENTO DI UNA TARGA COMMEMORATIVA.

SOMMARIO

25 UN DECENNIO DA RICORDARE ED UNO DA COSTRUIRE, di Giorgio Andreone.

CRONACA

27 Il Ministro dell'Industria in visita a Valenza, di G. A.

31 Si commemorano anche alle Antille i dieci anni della Mostra.

ATTI DELL'ASSOCIAZIONE

32 Riunione del Consiglio di Amministrazione in data 24-11-1969.

33 Riunione del Consiglio di Amministrazione in data 15-12-1969.

STATISTICHE

34 Il numero degli iscritti alla Associazione Orafa Valenzana e le sue variazioni dal 1961 all'inizio del 1970.

ATTUALITA'

38 Valenza cresce, nuove vie, nuovi indirizzi.

CONCORSI

39 Diamanti oggi, il concorso 1970 riservato agli orafi italiani.

40 Deposito di modelli.

COMMERCIO CON L'ESTERO

40 Richieste ed offerte di merci e rappresentanze.

41 Rilascio dei certificati di origine comunitaria.

ANAGRAFE

42 Iscrizioni, cancellazioni, modifiche di aziende orafe presso la Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Agricoltura di Alessandria.

I MODELLI DEL MESE

45 Idee di D.A.F.

47 Idee di Rina Poggioli.

49 Idee dell'I.P.O.

UN
DECENNIO
DA
RICORDARE
ED
UNO
DA
COSTRUIRE

Un decennio operoso ed intenso per il nostro centro orafa, un decennio che ha potentemente contribuito alla evoluzione dell'oreficeria valenzana, un decennio che ci ha inequivocabilmente dimostrato quale benefica influenza sia in grado di sviluppare una istituzione come la Mostra Permanente, la cui forza catalizzatrice non rimane circoscritta al solo ambito dei suoi espositori ma, sia pure indirettamente, riverbera positivi effetti a tutta la nostra comunità. Giustissimo quindi, anzi doveroso, non lasciarlo trascorrere senza una tangibile, pubblica attestazione della validità passata, presente e futura della Mostra. I responsabili dell'Associazione Orafa Valenzana hanno deciso che questa attestazione prendesse la forma di una grande targa in rame massiccio sulla quale, in lettere romane, spicca la dicitura riprodotta in questa pagina.

1959 · 1969

NEL PRIMO DECENNIO DELLA
MOSTRA PERMANENTE DI OREFICERIA
INAUGURATA IL 16 LUGLIO 1959 DAL
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA
ON. GIOVANNI GRONCHI, GLI ORAFI
VALENZANI CHE HANNO VOLUTO E
CREATO QUESTA INIZIATIVA COLLETTIVA
E ALTAMENTE SOCIALE, CONSAPEVOLI
DEL GRANDE CONTRIBUTO CHE
ESSA HA DATO PER L'AFFERMAZIONE
DEL GIOIELLO VALENZANO NEL
MONDO, IMPEGNANO LE GENERAZIONI
FUTURE A PRODIGARSI SEMPRE
PIU' PER IL CRESCENTE PRESTIGIO
DEL LAVORO ORAFO VALENZANO.
VALENZA, 20 DICEMBRE 1969

Allo spirare del decennio la targa è stata posta all'ingresso dell'edificio che accoglie Associazione e Mostra. Nel corso di una breve e semplice cerimonia, avvenuta il 20 Dicembre scorso, il Ministro dell'Industria e Commercio, on. Domenico Magri ha proceduto allo scoprimento dell'iscrizione fra gli applausi degli astanti, come più dettagliatamente riferisce la cronaca dell'avvenimento.

In questo modo si è concluso degnamente un ciclo molto importante nella vita dell'Associazione Orafa Valenzana e delle sue istituzioni collaterali; un ciclo però che non è destinato a rimanere un episodio chiuso, terminato il quale ci si possa fermare, guardando magari con soddisfazione ai risultati, e poi... riposarsi! Questo ciclo, benchè di importanza fondamentale, non è che una tappa dell'incessante divenire di Valenza e non dobbiamo nasconderci che al compiacimento per un'opera bene incamminata si rende necessario aggiungere un attento studio per promuovere l'ulteriore progresso attraverso iniziative nuove e capaci di attrarre sempre più l'interesse della clientela internazionale sul gioiello valenzano. Così come occorre considerare con estrema attenzione l'altro cardine sul quale si impenna l'ordinato sviluppo del lavoro valenzano: il mercato interno che, pur non essendo più, e da tempo, l'unico sbocco per il flusso produttivo del nostro centro, conserva una funzione di fondamentale importanza e necessita di moderne e razionali soluzioni ai numerosi problemi che lo riguardano. A questo proposito notiamo che il Consiglio della Associazione e le Commissioni che lo affiancano si sono già incamminati in questa direzione, e, sia pur con la gradualità imposta dalla delicatezza delle varie materie, stanno cercando di imprimere un corso più dinamico alla evoluzione in atto. Citeremo soltanto i tre progetti più importanti che sono in questo momento posti all'attenzione degli operatori valenzani.

Anzitutto la costituenda « Mostra Permanente del Gioiello Valenzano a New York » che fino a questo momento è stata oggetto di numerose riunioni e di vivaci, ma feconde discussioni che arrecherebbe indubbiamente con la sua realizzazione un enorme contributo per l'intensificazione dei rapporti col mercato statunitense.

Poi il CEDIS, Centro di sviluppo del Gioiello Valenzano che dovrebbe svolgere la sua azione sul mercato interno con una serie di azioni promozionali e pubblicitarie intese a rafforzare il prestigio delle oreficerie e gioiellerie prodotte a Valenza ed assistere fattivamente la capillare rete distributiva formata dai viaggiatori valenzani in tutta Italia.

Infine il consolidamento ed il miglioramento del catalogo annuale « 'Orafo Valenzano nel mondo » la cui seconda edizione ha suscitato numerosi consensi sia fra gli espositori che fra la clientela di tutto il mondo alla quale è di recente pervenuta. Non è questo breve scritto il luogo per dibattere le analisi e le proposte in merito a queste iniziative; nè qui è possibile darne esaurienti resoconti, ai quali peraltro l'Orafo Valenzano non rifiuta lo spazio nè in questo nè in altri numeri. Riteniamo tuttavia che queste poche considerazioni siano sufficienti a coloro cui queste realizzazioni interessano per concludere che, se attuate, esse sole sarebbero già sufficienti a caratterizzare il nuovo decennio che si apre innanzi a noi e ad imprimere allo sviluppo dell'economia orafa valenzana un impulso ancora più dinamico di quello, già pur possente, che l'ha animato finora. Impegno, serietà, costanza non soltanto dei dirigenti ma di tutti i membri della grande famiglia degli orafi valenzani sono le premesse indispensabili per dare un contenuto positivo e reale alle prospettive dell'immediato futuro. Abbiamo avuto un decennio che è importante ricordare, ma ora uniamoci tutti insieme con amicizia e buona volontà perchè il nuovo decennio dell'oreficeria valenzana è ancora da costruire, e va costruito bene.

GIORGIO ANDREONE

Sabato scorso, 20 dicembre, si è compiuta nel giardino dell'Associazione Orafa Valenzana una breve cerimonia alla quale la presenza dell'On. Prof. Domenico Magri, Ministro della Industria e del Dott. Prof. Ettore Massaccesi, Direttore Generale dell'I.C.E. hanno conferito un particolare risalto.

La autorità della Provincia ed i dirigenti dell'Associazione Orafa Valenzana erano infatti presenti per assistere allo scoprimento di una targacelebrativa del decimo anno di attività di Oreficeria Valenzana, inaugurata nel 1959 dal Presidente della Repubblica On. Giovanni Gronchi.

Preceduto dalle allocuzioni di rito ed accompagnato dai calorosi applausi dei presenti il Ministro ha liberato l'epigrafe commemorativa dalla sua bianca copertura e si è recato quindi all'interno dove il Presidente dell'Associazione Cav. di Gr. Croce Illa-

rio, portogli il benvenuto, lo ha accompagnato nella visita degli uffici di Segreteria, della Export Orafi e della Mostra Permanente. I graditi ospiti ed il loro seguito sono quindi stati scortati dal capo del personale, Comm. Mario Genovese e dalla Direttrice dei Servizi di Mostra Dott. Lavalle nel salone espositivo dove hanno potuto osservare, in centinaia di sfavillanti vetrine la vastissima gamma di gioielli che gli orafi valenzani presentano ai compratori di tutto il mondo.

Prima della cerimonia il Ministro Magri si era già recato al laboratorio di Analisi Gemmologiche dove era stato accolto dalla Direttrice Prof. Speranza Cavenago Bignami che gli aveva illustrato in dettaglio il servizio svolto dal Gabinetto nell'accertamento della natura e della purezza delle gemme e nella repressione di eventuali fro-



Valenza, 20 dicembre 1969. Tre momenti della visita alla Mostra Permanente. In alto, il Ministro Magri, all'ingresso del salone con il seguito degli invitati osserva le vetrine con le creazioni degli orafi valenzani. Qui sopra, mentre scrive le sue impressioni sul libro d'onore della Mostra. A sinistra, l'on. Magri affiancato dal Presidente dell'I.C.E. Dott. Ettore Massaccesi e dal suo segretario particolare, ascolta le spiegazioni della Dott.ssa Lavalle, direttrice dei servizi di Mostra.

di nel commercio delle pietre preziose.

Successivamente il gruppo, accolto dal Preside Dott. Montagnini e dal corpo insegnante, era salito all'Istituto Professionale di Oreficeria soffermandosi nelle aule e nei laboratori dove gli insegnanti illustravano ai visitatori lo svolgimento della lavorazione degli elaborati scolastici, dalla progettazione alla finitura, ed i criteri didattici che, adottati in armonia con le esigenze del settore, preparano maestranze, artigiani e creatori destinati negli anni futuri a potenziare il prestigio dell'arte orafa italiana, in patria e nel mondo. La commemorazione ha avuto il suo epilogo al cinema Nuova Italia dove il Cav. di Gr. Croce Gr. Uff. Illario, relatore ufficiale, S. E. Magri ed il Direttore dell'I. C.E. si sono alternati al microfono.

Il Presidente dell'Associazione Orafa Valenzana ha tracciato un panorama dell'attività dell'Associazione Orafa Valenzana partendo dalla prima iniziativa sociale nel settore dell'esportazione, che fu la partecipazione alla Mostra Internazionale di New York nel 1957 e descrivendo le successive tappe di quel biennio che condussero alla creazione della Mostra Permanente dieci anni or sono. Fin dalla sua nascita, conseguente all'acquisto della nuova sede dell'Associazione, la Mostra fu concepita come uno strumento stabile capace di favorire i contatti commerciali con gli operatori orafi di tutto il

mondo che giungevano nel nostro centro. Ma non essendo sufficiente attendere l'arrivo, la creazione della Mostra fu anche l'incentivo per programmare una graduale penetrazione dei mercati esteri, basata soprattutto sulla partecipazione a manifestazioni fieristiche in ogni parte del mondo. Ebbe così inizio, sovente, con l'aiuto dell'I.C.E., lo intenso peregrinare dei gioielli valenzani attraverso mostre, generiche e specializzate, di ogni parte del mondo: dall'Australia alla Jugoslavia, da Hong Kong alla Francia, dagli Stati Uniti al Canada, alla Svizzera, alla Repubblica Federale Tedesca ed in numerosi altri mercati, nuovi e tradizionali. Contemporaneamente la Mostra valenzana, con l'appoggio ed il patrocinio della Camera di Commercio di Alessandria iniziava una annuale esposizione di gioielli nei locali del Centro Internazionale Scambi alla Fiera di Milano. Con queste iniziative fiancheggiatrici l'efficacia della esposizione risultava così notevolmente aumentata ottenendo da una parte l'aumento dei visitatori, come le annuali statistiche dimostrano, e dall'altra aumentando il volume complessivo delle vendite. Infatti agli ordini trasmessi dagli acquirenti in mostra venivano ad aggiungersi quelli raccolti durante le partecipazioni ad esposizioni estere.

Nel corso della sua esposizione il Presidente Illario ha sottolineato le non poche difficoltà incontrate nella



Il Ministro dell'Industria con le autorità intervenute ha visitato il Laboratorio Gemmologico. La fotografia in alto lo mostra mentre ascolta le spiegazioni del Presidente Illario e della Prof.ssa Cavenago-Bignami, Direttrice del Servizio di Analisi.

In basso, all'Istituto Professionale di Oreficeria con l'insegnante di sbalzo Prof. Gambera, osserva uno degli allievi del Corso di Perfezionamento al lavoro.



realizzazione del programma-illustrato. Fra quelle di maggiore importanza vi sono indubbiamente il problema di unire un gruppo così numeroso di produttori lasciando loro al contempo le più ampie libertà creative, e la tutela artistica dei modelli.

Inizialmente le difficoltà sono state superate soprattutto con l'entusiasmo, mentre man mano che si procedeva nelle realizzazioni l'esperienza acquisita consentiva soluzioni sempre più soddisfacenti. Ultima realizzazione nell'ambito della Mostra Permanente è stata la edizione di un catalogo degli espositori e dei prodotti che è stato accolto con molto favore tanto dagli espositori quanto dai compratori esteri i quali, attraverso le apposite cartoline hanno già iniziato a prenotare la successiva edizione.

I risultati di questo decennio di Mostra, ha detto il Presidente Illario, hanno giustificato ampiamente lo entusiasmo iniziale, e lo possiamo constatare tutti attraverso la sorprendente evoluzione impensabile agli albori di questa che, fino ad oggi rimane una delle più belle realizzazioni dell'Associazione e degli orafi valenzani. L'oratore ha concluso la sua relazione con l'annuncio di una nuova importante iniziati-

va: l'istituzione, allo studio, da parte dei responsabili dell'Associazione, di una Esposizione collettiva nella città di New York impostata sugli stessi criteri generali di quella valenzana, per favorire nel miglior modo gli operatori di quel mercato e, si spera, nel contempo per sviluppare la esportazione dei gioielli di Valenza verso questo sbocco che così assistito dovrebbe rivelarsi una ragguardevole fonte di lavoro per il nostro centro. Dopo il relatore ufficiale ha preso la parola il Direttore Generale dell'I.C.E. Dott. Massaccesi il quale ha espresso con la competenza che gli deriva dalle sue funzioni il più vivo compiacimento per l'organizzazione generale e l'impostazione della Mostra.

« E' stata un'esperienza estremamente interessante », — ha detto l'oratore — « dalla quale ho potuto rendermi conto dell'enorme sviluppo raggiunto dall'attività orafa in Valenza, del « miracolo » qui avvenuto, che ben s'inquadra con quelli verificatisi in tutta Italia in centinaia di piccole aziende artigiane che, nonostante la limitatezza dei mezzi a loro disposizione, di null'altro disponendo che della loro capacità ed inventiva, sono riuscite ad imporre sui mercati del mondo l'arte

In alto, in uno dei laboratori di oreficeria, con consiglieri dell'Associazione ed esponenti del settore orafa, l'on. Magri osserva i gioielli eseguiti dagli allievi del terzo corso, mostratigli dal Prof. Aiachini.
In basso, accompagnato dal Preside Prof. Montagnini, esamina i lavori nell'aula di Plastica.

ed il gusto italiani. Mercati che, come è ben noto, sono purtroppo carichi, specialmente in quest'ultimo periodo, di tensioni e difficoltà d'ogni genere. Onore quindi a Valenza ed ai suoi orafi che sono stati capaci, anche sul piano della concorrenza, che è fattore determinante per l'ottenimento di concreti risultati, di dar vita ad un così imponente fenomeno. Ciò è stato possibile perché essi, oltre a rimanere — e prima di tutto — degli abili produttori, hanno saputo inserirsi con prontezza e sagacia anche nella mentalità commerciale, valida, anzi indispensabile nel settore esportativo.

L'on. Magri ha chiuso la manifestazione con il suo intervento: « Abbiamo visto grandi cose — ha esordito il Ministro — ed esse hanno suscitato in noi un profondo senso di ammirazione. Avete creato una comunità che è agli antipodi della massificazione: una comunità organica e vitale. Abbiamo visto ed ammirato le articolazioni in cui essa si estrinseca, abbiamo visto la Scuola, una delle più belle e perfette d'Italia, e vi assicuriamo di poterlo dire con cognizione di causa, avendo a suo tempo svolto la funzione di Sottosegretario alla Pubblica Istruzione. Dopo aver visitato la Scuola, il Laboratorio Gemmologico, la Mostra, l'Export Orafi ed, infine, l'Associazione degli Orafi di Valenza, riteniamo comunque che il maggior merito, per aver comunicato la spinta propulsiva a

questa grande e completa organizzazione, spetti proprio all'Associazione che ha saputo creare quel clima di fiducia fra gli operatori indispensabile al raggiungimento di tali risultati. L'espressione tangibile di questa Associazione si inquadra — ha precisato il Ministro — nella figura del Cav. di Gr. Croce Luigi Illario, al quale ho il piacere di esprimere il mio più vivo plauso. Vi posso assicurare, ha concluso il Ministro, che il Governo apprezza moltissimo l'impegno assunto dalla vostra città, nel condurre avanti un simile impegno sociale, non per il lucro di singoli individui, ma per il benessere dell'intera comunità e, soprattutto, delle aziende minori.

Il contributo che gli orafi valenzani offrono all'intero volume delle esportazioni non è, come potrebbe ritenersi a prima vista, di portata limitata, perchè alla preziosità della materia essi aggiungono un elevato valore costituito da lavoro, da genialità, da inventiva, tutti elementi questi che sono, in sostanza, la vera e reale esportazione dell'oreficeria valenzana.

Le parole del Ministro sono state coronate da numerosi applausi e dal ringraziamento del Presidente dell'Associazione Orafa Valenzana, dopo di che il Consiglio dell'Associazione ha concluso le celebrazioni all'Hotel Smeraldo con un pranzo d'onore offerto agli illustri ospiti.

G. A.



L'assemblea al cinema Nuova Italia: il Presidente della Associazione Orafa Valenzana Cav. di Gr. Croce Luigi Illario nel corso della relazione ufficiale, ed il Ministro dell'Industria durante l'intervento conclusivo.

Oro = Denaro

SI COMMEMORANO ANCHE ALLE ANTILLE I DIECI ANNI DELLA MOSTRA

Charles Fuhrmann, uno dei « clienti d'oro » della Mostra Permanente Valenzana, ha voluto esprimere, al compimento del decimo anniversario di attività della nostra esposizione, il suo plauso ed il suo incoraggiamento. Ecco la lettera che ha inviato il giorno stesso della celebrazione:

SPRITZER & FUHRMANN N.V.

Curacao Nederlandse Antillen

le 20 Décembre 1969

Au Comité de l'Association des Fabricants
de Bijouterie-Joaillerie de Valenza
Piazza Don Minzoni
Valenza Po (Italie)

Chers Messieurs,

En ce jour mémorable, célébrant le 10^e anniversaire de la fondation de la Mostra Permanente di Oreficeria, nous saisissons cette heureuse occasion pour vous présenter nos sincères et meilleurs vœux de félicitations pour un long et brillant avenir.

Nous nous exprimons de vous exprimer notre admiration pour l'accomplissement du merveilleux résultat de votre Association, sous la direction de votre infatigable Président, Gr. Uff. L. Illario, pour avoir introduit dans le monde entier le travail de qualité de l'artisan Italien.

Nous prenons cette opportunité afin de féliciter les Directeurs et employés de la Mostra Permanente di Oreficeria en cet heureux événement.

Aussi, une mention très spéciale pour M. Ille Rosanna La Valle, que nous avons le grand plaisir de connaître depuis notre première visite chez vous, pour sa courtoisie, service et coopération, que nous apprécions à sa valeur.

Les membres de l'Association doivent être fiers de leurs dix premières années, et de tout cœur nous leurs souhaitons une longue et heureuse vie, couronnée de succès.

En cette occasion, permettez nous de vous présenter une collection de cinq cadres transparents représentant les verrières de cathédrales du XII^e siècle.

Veuillez agréer, Messieurs, l'assurance de nos sentiments les plus dévoués.

Charles Fuhrmann

Perché
vendere con
gli occhi bendati?

Siete certi di affidare
i «vostri quattrini»
alle persone adatte?

La sola fiducia
non è sufficiente!
per concedere un credito!

Noi della NUOVA COSMINFORM, abbiamo risposto alle vostre domande, organizzando uno speciale servizio telefonico con il quale, nel tempo solitamente necessario a fumare due sigarette, vi informeremo se il vostro Cliente è apparso sul Bollettino Protesti. Abbiamo infatti a disposizione un Archivio Protesti (cambiali ed assegni) di tutta Italia, cosicché siamo immediatamente in grado di informarvi se il vostro Cliente ha subito protesti nell'ultimo biennio. Contemporaneamente i nostri informatori, sparsi su tutto il territorio nazionale, ci forniranno i più approfonditi dettagli che potremo fornirvi nella giornata stessa.



15100 - ALESSANDRIA VIA MAZZINI, 15 - TEL. 53.392
CASELLA POSTALE 151

Tutti i servizi per la tutela - credito Orafi Valenzani

**RIUNIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
IN DATA 24-11-1969**

Ordine del giorno:

- 1.) Mostra Permanente a New York.
- 2.) Celebrazione del decennale della Mostra Permanente.
- 3.) Analisi della situazione delle aziende artigiane specializzate nell'incassatura.

Presenti: Il Presidente Cav. di Gr. Croce Luigi Illario, il Vicepresidente sig. Aldo Annaratone, il Segretario sig. Aldo Cavallero, i Consiglieri sigg. Luigi Baggio, Enrico Baldi, Ginetto Balzana, Rag. Giovanni Barberis, Carlo Bergonzelli, Luigi Bonzano, Arno Carnevale, Dott. Giamberto Fraccari, Renzo Lombardi, Dott. Orazio Meregaglia, Elio Provera, ed i Sindaci sigg. Cav. Ettore Cabalisti, Dott. Alberto Lenti, Marco Montini, Giovanni Visconti, Luigi Zavanone. Sono inoltre presenti il Presidente e due membri del gruppo indipendente degli incassatori.

Assenti giustificati: i Consiglieri sigg. Mario Borio, Franco Castellaro, Virginio Ceva, Walter Davide, Cav. Giulio Doria, Dott. Franco Frascarolo, Aldo Pasero.

In adesione alla richiesta già presentata ed accolta dal Consiglio si apre la seduta prendendo in esame l'esposto presentato dal Sig. Giovanni Ceva in rappresentanza del gruppo indipendente degli incassatori che conta circa 140 aderenti.

Con esso si vuole richiamare l'attenzione del Sodalizio sulla insoddisfacente situazione dei lavoratori artigiani specializzati unicamente nei lavori di incassatura. L'attuale evoluzione tecnica favorisce in questo campo lo svilupparsi di un'accanita concorrenza che, unendosi ai gravami contributivi sopportati per i dipendenti, pone in condizioni di grave difficoltà le aziende di questo settore che svolgono il proprio lavoro in termini di piena correttezza e responsabilità.

Dalla situazione descritta gli esponenti non traggono però argomento per avanzare precise e circostanziate richieste, ma auspicano il formarsi di un clima di comprensione e di solidarietà capace di condurre gli operatori interessati ad una obiettiva valutazione della funzione tecnica del settore. Esso costituirebbe una importante salvaguardia per il dignitoso e corretto svolgimento di questa particolare attività.

Dalla successiva discussione dell'argomento emerge nei Consiglieri un orientamento favorevole alle tesi esposte, per cui il Presidente Illario conclude l'esame sottolineando l'opportunità di inserire il gruppo incassatori nell'ambito dell'Associazione. Ciò consentirebbe alla categoria interessata di esprimere a pieno, in seno al Sodalizio, la propria consistenza sociale e, conseguentemente, di far meglio apprezzare la fondatezza delle sue esigenze. Per quanto concerne le questioni di carattere puramente tecnico e tariffario, si impone invece anzitutto la necessità di esaminare un piano organico e definito.

Il Signor Ceva prende atto della posizione assunta dal Consiglio e dichiara che il suo gruppo terrà nella massima considerazione i suggerimenti emersi nel corso dell'incontro.

MOSTRA DI NEW YORK

Passando al primo punto all'o.d.g., si esamina quindi l'esito delle riunioni di studio per l'allestimento, nella città di New York, di una esposizione, a carattere permanente, dei prodotti di oreficeria e gioielleria valenzana.

Il signor Aldo Cavallero dà lettura, per la Commissione Mostra, di una relazione comprendente i verbali della assemblea dei soci avvenuta il 12 novembre scorso e delle due riunioni ristrette dei giorni 13 e 18 successivi. Esse erano state indette, in ottemperanza al deliberato dell'assemblea, per esaminare ogni argomento capace di sollecitare la più larga adesione alla iniziativa, promossa dal Presidente.

Dai contatti diretti con gli associati si è rilevata, in generale un'accoglienza favorevole alla proposta.

Approfondendo invece le ragioni che hanno indotto taluni a non confermare l'adesione nei termini previsti dalla proposta stessa si è potuto accertare l'esistenza di due distinte tendenze:

- 1.) accettare il progetto confidando globalmente negli elementi contenuti nella proposta e basandosi sulla positiva esperienza dell'attuale Mostra a Valenza;
- 2.) impostare la costituenda esposizione su termini ed impegni dettagliati e precisi, capaci di chiarire con maggiore evidenza le finalità della Mostra a New York, la quale, per lo stesso fatto di essere all'estero, deve assumere una rappresentatività molto più marcata.

L'orientamento generale della discussione ha posto in luce la necessità di definire dei punti cardine in grado di chiarire le perplessità manifestate. Questi punti, che potranno essere la base per la successiva stesura di un regolamento, riguardano:

- 1.) La necessità di evitare dannose tendenze concorrenziali in merito ai modelli esposti valutando con chiarezza ed obiettività il rapporto fra espositore-fabbricante e l'espositore-commerciale.
- 2.) La necessità che i rapporti fra la Mostra ed i suoi espositori vengano regolati in modo da escludere a priori la possibilità di trattamenti preferenziali.
- 3.) La necessità che i prezzi siano stabiliti considerando con precisione gli elementi che li compongono, ed eventualmente sottoposti a controllo per garantire la massima correttezza ed il rispetto delle consuetudini commerciali.

Altri punti, se pur non definiti chiaramente dalle discussioni, si riferiscono a caratteristiche della Mostra non ben precisate dal progetto.

Le prime due riunioni della commissione hanno in definitiva concluso che se il progetto avanzato dal Presidente sarà integrato da indicazioni che chiariscano i punti citati potrà ottenere una più vasta messe di consensi.

Il Consiglio accoglie favorevolmente le conclusioni della Commissione ed il Presidente esprime pertanto la necessità di prendere in esame una nuova, più dettagliata proposta alla stesura della quale sono incaricati il Vicepresidente Annaratone ed i Consiglieri Bonzano, Cavallero, Fraccari e Provera.

IL PRIMO DECENNALE DELLA MOSTRA PERMANENTE

Il secondo punto all'o.d.g. riguarda la celebrazione del primo decennio di attività della Mostra Permanente. La Commissione Mostra ha già elaborato uno schema che si articola in due punti: una manifestazione ufficiale da svolgersi nel mese di dicembre, ed una ripresa del tema nella primavera successiva se si desidera farne partecipi i clienti esteri particolarmente presenti nel periodo della Fiera di Milano. La manifestazione non dovrebbe avere soltanto un carattere formale ma dovrebbe provocare una maggiore sensibilizzazione verso i valori espressi dall'attività che svolge la Mostra e dovrebbe anche ispirare l'esigenza di un suo continuo e spiccato aggiornamento nel quadro della sua crescente responsabilità sociale. Ciò perchè lo sviluppo dell'artigianato orafico valenzano, oggi affermato in tutto il mondo, basandosi su principi di collaudata solidità, possa progredire nel modo più ordinato e fecondo.

I consiglieri, esaminata la proposta, deliberano di atterrarsi ai punti più concreti del programma. Pertanto la

cerimonia avverrà prevedibilmente il giorno 20 dicembre alla presenza del Ministro dell'Industria, Commercio e Artigianato on. Prof. Domenico Magri, con lo scopri-mento di una targa commemorativa.

VARIE

Il consigliere sig. Elio Provera, riferendosi alla riunione recentemente tenutasi in Alessandria dalla commissione per l'esame delle modifiche della nuova legge sui titoli domanda per quali ragioni egli non sia stato chiamato a farne parte. Il Vicepresidente sig. Aldo Annaratone risponde precisando che non si tratta della stessa commissione nella quale il richiedente è stato di recente insediato. Il sig. Provera si dichiara insoddisfatto della risposta.

Il Consiglio prende infine in esame la richiesta di concessione periodica di un locale della sede da utilizzarsi bisettimanalmente per corsi di danza. Il Consiglio accoglie favorevolmente la richiesta, dato il suo carattere temporaneo.

RIUNIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE IN DATA 15-12-1969

Ordine del giorno:

- 1.) Relazione sui risultati della riunione per la Mostra a New York.
- 2.) Visita del Ministro dell'Industria per il decennale della Mostra Permanente.
- 3.) Quote associative 1970.

Presenti: Il Presidente Cav. di Gr. Croce Luigi Illario, il Vicepresidente sig. Aldo Annaratone, il Segretario sig. Aldo Cavallero, i Consiglieri sigg. Luigi Baggio, Giovanni Barberis, Mario Borio, Arno Carnevale, Franco Castellaro, Cav. Giulio Doria, Dott. Giamberto Fraccari, Dott. Franco Frascarolo, Dott. Orazio Meregaglia, Aldo Pasero, ed i Sindaci sigg. Cav. Ettore Cabalisti, Dott. Alberto Lenti, Luigi Zavanone.

Assenti: i Consiglieri sigg. Enrico Baldi, Ginetto Balzana, Carlo Bergonzelli, Luigi Bonzano, Virginio Ceva, Walter Davide, Renzo Lombardi, Elio Provera ed i Sindaci sigg. Marco Montini e Giovanni Visconti.

MOSTRA A NEW YORK

Letto ed approvato il verbale della precedente seduta, il Presidente apre la discussione con l'esame del primo punto dell'o.d.g. che riguarda il progetto di una esposizione a carattere permanente da allestire nella città di New York.

Dalle prime riunioni di commissione convocate dopo la favorevole accoglienza al progetto, non ancora però confermata dal preciso impegno dell'adesione, si è giunti alla presentazione di una proposta di regolamento la quale, pur non assumendo ancora la forma di un completo piano organizzativo contiene punti che, per il personale impegno richiesto agli aderenti, sono in grado di delineare con maggiore chiarezza la struttura iniziale del progetto. Tutto ciò è stato compiuto per aderire alle esplicite richieste di completare la proposta con più ampi dettagli e portare così le adesioni al numero ritenuto indispensabile per passare alla realizzazione. Si prevede che esse possano pervenire entro la prima metà di gennaio. Il Presidente conclude sottolineando l'importanza pratica e sociale della proposta, la cui attuazione potrà apportare proficui risultati alla nostra attività. I rapporti già intercorrenti col mercato statunitense risulteranno infatti consolidati dalla sostanziale intensificazione e

dalla maggiore capillarità dei contatti, consentite dalla nuova Mostra.

Il Presidente pertanto raccomanda ai Consiglieri di intensificare l'opera di persuasione presso gli associati per favorire le adesioni al progetto.

DECENNALE MOSTRA PERMANENTE DI VALENZA

Il secondo punto dell'o.d.g. riguarda la celebrazione del primo decennio della Mostra Permanente fissata per il 20 Dicembre, ed il Presidente informa che tutta l'organizzazione è già stata messa a punto.

L'invito alla manifestazione è stato accolto sia dal Ministro dell'Industria ed Artigianato che dal Direttore Generale dell'I.C.E. e da tutte la autorità della Provincia. Questo costituisce già un importante riconoscimento alla importanza del fatto tecnico-sociale realizzato in Valenza con la creazione della Mostra Permanente e dev'essere per noi motivo di orgoglio e compiacimento. La celebrazione in programma vuole essere altresì uno sprone ed un impegno per le nuove leve dei nostri orafi a consolidare sempre più il valore dell'affermazione del lavoro valenzano nel mondo.

QUOTE ASSOCIATIVE

Il Dr. Fraccari, per la Commissione Amministrativa, propone che le quote associative per il 1970 siano mantenute al livello dello scorso anno, sottolineando l'opportunità di adottare lo stesso criterio di valutazione anche per le quote dei soci non residenti a Valenza, fino ad oggi valutate su basi forfettarie. La proposta è accolta nella sua prima parte, mentre per ciò che riguarda i soci esterni si rende opportuno lo studio delle concrete possibilità di attuazione.

VARIE

Il Presidente fornisce informazioni di ordine interno concernenti il personale. Il Dott. Meregaglia riferisce, in via ufficiosa, valutazioni di colleghi del suo settore circa le possibilità di accesso alla Mostra dei commercianti di pietre preziose. Il Presidente assicura l'osservanza del regolamento da parte del personale di Mostra, sottolineando che se saranno presentate domande precise, saranno date precise risposte.

Null'altro dovendosi discutere si termina la seduta.

Il numero degli iscritti alla Associazione Orafa Valenzana e le sue variazioni dal 1961 agli inizi del 1970

Come ogni anno, diamo ai nostri lettori, in un quadro sintetico, il numero degli iscritti all'Associazione Orafa Valenzana e le variazioni degli ultimi anni, aggiornate al

31 dicembre 1969. Il quadro, pubblicato alla pagina seguente, è preceduto dall'elenco delle nuove aziende che si sono iscritte al sodalizio durante tutto il 1969.

LE AZIENDE ISCRITTE PER LA PRIMA VOLTA NEL 1969 ALL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA

AIMETTI & BOSELLI Via Carducci, 3 - Valenza	DÉBIAGGI CARLO Via Pontecurone - Pecetto
AMISANO & ANSLISIO Via S. Salvatore, 39 - Valenza	DESANI & ACUTO Via XII Settembre, 58 - Valenza
API FRATELLI Via 29 Aprile, 61 - Valenza	DORVA S.r.l. Via Can. Zuffi, 7 - Valenza
ARDRIZZI FRANCESCO Via Cremona, 61 - Valenza	FACCARO DOMENICO Via Cavour, 26 - Bassignana
BARBERIS & PRATI Via Mazzini, 47 - Valenza	FEDERICO F.LLI Via S. Salvatore, 25 - Valenza
BATTEGAZZORE F.LLI Via Quattremola - Valmadonna	FEDOZZI & GALLIANO Via Cremona, 56/A - Valenza
BAUSONE WALTER Via Napoli, 18 - Alessandria	GAIA & META Largo Costituzione Repubblica, 8 - Valenza
BAUSONE & BOCCHIO Viale Santuario, 50 - Valenza	GARLANDO ALDO Piazza Gramsci, 12/G - Valenza
BE-MA di Beretta & Maranzana Via Sassi, 25/A - Valenza	GARLANDO PIERO Strada S. Salvatore, 8 - Valenza
BISSONE GIUSEPPE Via Solferino, 43 - Valenza	GATTI & RASELLI Vicolo dei Sarmati, 4 - Valenza
BONZANO RAG. PIETRO Via Lega Lombarda, 4 - Valenza	S.A.S. ASTUCCI DI LUSSO DI GUALA ROBERTO Corso Romita, 39 - Alessandria
BOTECCHI & RIZZARDO Via Bologna, 15 - Valenza	ITALGOLD - Via Can. Zuffi, 7 - Valenza
BRONCHI CARLO Spalto Borgoglio, 34 - Alessandria	LANZA LUIGI Via Aosta, 18/M - Valenza
CALLIERI LUCIANA Via Trento, 5 - Valenza	LAZZARIN LUIGI Via C. Camurati, 18 - Valenza
CAPRA GIUSEPPE Via G. Melgara, 19 - Valenza	LENTI & C. Via Vittorio Veneto, 16 - Valenza
CAPUZZI & GERVINO Via XII Settembre, 33 - Valenza	LUMI ARNALDO Via Isonzo, 16 bis - Alessandria
CARBONI RENZO Via Rosselli, 11 - Valenza	MAINA VITTORIO Via Bologna, 12 bis - Valenza
CATTANEO BERNARDO Via Donizetti, 18 - Valenza	MENEGHELLO & CONTI Via Trieste, 11/A - Valenza
CESARO ADRIANO Viale B. Cellini, 81 - Valenza	MILANO PIERO Via Frascarolo, 30 - S. Salvatore
DEAMBROGGI MARIA Via Cremona, 54 - Valenza	MIOTTI & FAGGIONATO Via C. Carretto, 16 - Frascarolo
DERO di DE ROBERTIS RAG. PAOLO Via C. Camurati, 3 - Valenza	MOLINA GIOVANNI Via E. Fermi, 11 - Valenza
	NOBILI SCARABELLI & BERNINI Via Aosta, 18/L - Valenza

NORGIA CARLO
Strada S. Salvatore, 6 - Valenza

NOVORAFÀ
Via Palestro, 1 - Valenza

OMETTO F.LLI P. FUBER - EXPORT S.n.c.
Via Chiesa - Costozza (VI)

ORIANTE di PAOLO AZZENA
Via Pellizzari, 13 - Valenza

ORVEL
Via Matteotti, 2 - Valenza

PAOLINI ANGELO
Via Trieste, 11/A - Valenza

PASSALACQUA DOMENICO RENZO
Viale Santuario, 59 - Valenza

PONISIO GIUSEPPE
Via S. Salvatore, 12 - Valenza

RACCOZZI & PALAZZOLO
Via C. Noè, 3 - Valenza

RANZATO BRUNO
Viale B. Cellini, 61 - Valenza

RATTO UGO
Via 7 Fratelli Cervi, 19 - Valenza

RAVAZZI & MARCELLUSI
Via 29 Aprile, 71 - Valenza

ROSSI DAVIDE
Via S. Salvatore, 20 - Valenza

SALICE MERILIO
Via Palazzietta - Mede Lomellina

TESTERA GIORGIO
Via XX Settembre, 16/b - Valenza

VACCARIO RAG. RENZO
Via Trento, 18 - Valenza

VERDERIO LUIGI
Via M. Nebbia, 57 - Valenza

VISCONTI ANSELMO
Via Melgara, 19 - Valenza

VISCONTI GIAN PIERO
Via Mazzini, 46 - Valenza

VISCONTI GILBERTO
Via G. Melgara, 15 - Valenza

ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA

SITUAZIONE GENERALE DEGLI ISCRITTI DAL 1961 AL 31 DICEMBRE 1969

Anni	Consistenza degli iscritti all'inizio dell'anno	Incremento lordo nuove iscrizioni	Consistenza degli iscritti alla fine dell'anno	Decremento iscrizioni (per trasformazione di aziende e per i casi previsti dagli art. 6 e 7 dello Statuto)	Incremento effettivo iscrizioni
1961	370	48	418	13	35
1962	405	64	469	5	59
1963	464	41	505	12	29
1964	493	52	545	25	27
1965	520	32	552	19	13
1966	533	48	581	14	34
1967	567	36	603	21	15
1968	582	32	614	18	14
1969	596	63	659	27	36
1970	632	—	—	—	—

Disegni mondiali

628 disegnatori, di 30 paesi diversi, hanno inviato i loro disegni al Diamonds-International Awards 1969. Questo è uno dei disegni vincenti.

La giuria l'ha scelto per la sua bellezza, originalità, e per l'uso inconsueto e intelligente delle materie prime. Se volete partecipare al Diamonds-International Awards 1970 è ora di cominciare. Che siate disegnatori o dettaglianti, grossisti o fabbricanti o, in qualsiasi caso, se desiderate concorrere, tenete presente che i disegni devono arrivare entro il 15 marzo.

Gli "Awards" ai 30 disegni migliori saranno assegnati a Los Angeles il 23 settembre. Se volete ricevere il regolamento ed il modulo di partecipazione al Diamonds-International Awards 1970 scrivete al:
Centro d'Informazione Diamanti - Via Durini, 26 - 20122 Milano.



La progressiva espansione del nostro centro ha le sue periodiche ripercussioni nella toponomastica cittadina che è stata nuovamente riveduta ed ampliata arricchendosi di ben trentasette nuove vie. Alcune di esse sono semplici trasformazioni nel nome di strade, un tempo periferiche o di campagna, che ora con l'infittirsi delle abitazioni necessitano di una più precisa e delimitata indicazione. Ma la maggior parte è costituita da nuovi tracciati venuti a formarsi man mano che le nuove costruzioni sono venute ad allinearsi sulle fronti previste dal piano regolatore comunale. Un piccolo terremoto dun-

que, che dopo aver suscitato un momentaneo disorientamento in quelle zone dove la consuetudine e la necessità avevano fatto nascere denominazioni di comodo, porterà indubbiamente un maggiore ordine ed una maggior speditezza nelle comunicazioni.

Desiderosi di collaborare ad una rapida regolarizzazione degli indirizzi pubblichiamo perciò l'elenco completo delle nuove vie con le sommarie indicazioni per localizzarle. Invitiamo al contempo abbonati ed inserzionisti ad aiutarci nell'aggiornamento degli indirizzi comunicandoci le variazioni che li riguardano. G.A.

LE DENOMINAZIONI DELLE NUOVE VIE

- VIA LUDOVICO ARIOSTO: dal Viale Dante verso ovest, fino a congiungersi con la Strada San Salvatore.
- VIA GIOVANNI SEBASTIANO BACH: dalla Piazza Fogliabella verso est, fino all'incrocio con la Via Bologna.
- VIA LUDWIG VAN BEETHOVEN: dal prolungamento di Via Cremona, verso est, fino alla piazza da denominare.
- VIA VINCENZO BELLINI: dal prolungamento di Via Donizetti, verso nord (zona case ICAP).
- VIA BERGAMO: dalla Via Bologna, verso sud-est, fino all'incrocio col vialone di prossima apertura.
- VIA DEL CASTAGNONE: strada attualmente conosciuta come Strada S. Salvatore.
- VIA DI CILICCA: dalla Strada San Salvatore verso nord sul prolungamento della Via Oddone.
- CIRCONVALLAZIONE OVEST: dalla Strada San Salvatore, verso sud, zona della 167 (viale e circonvallazione).
- PIAZZA BENEDETTO CROCE: piazza ora comunemente chiamata Piazza Martiri di Lero.
- VIA PAOLO DEMICHELIS: da Via Camurati verso sud, costeggiante l'Asilo e le scuole nuove, fino al prolungamento di Via Melgara.
- VIA GIUSEPPE DI VITTORIO: dal fondo di Viale Santuario, di fronte all'Ospedale Mauriziano verso sud-est

- VIA LUIGI EINAUDI: dalla Strada Mazzucchetto Ceriana, verso sud, parallela alla via Deambrogi.
- VIA FAITERIA: via attualmente conosciuta come Strada Faiteria.
- PIAZZA FOGLIABELLA: piazzetta in Regione Fogliabella, dietro la Chiesa del Sacro Cuore.
- VIA UGO FOSCOLO: dal Vicolo del Pero alla Via Alfieri.
- VIA LUIGI GALVANI: dal Viale della Repubblica, partendo dalla Stazione, a sinistra, verso nord.
- PIAZZA GIOVANNI XXIII: piazza ora comunemente chiamata Piazza Tortona.
- LARGO NICOLO' MACHIAVELLI: piazza sita tra la Via Ludovico Ariosto ed il prolungamento di Via Melgara.
- VIALE ALESSANDRO MANZONI: vialone di prossima apertura, dal Viale della Repubblica, verso sud, tra le proprietà di Codetta Raiteri Quinto e Pagliano Gioachino.
- VIA GUGLIELMO MARCONI: dall'attuale Strada Faiteria, la seconda via a sinistra, parallela al Viale della Repubblica, verso ovest.
- VIA CARLO MARX: dal Corso Giacomo Matteotti, verso ovest, adiacente al palazzo in costruzione davanti al campo sportivo.
- VIA MICHELANGELO: dalla Strada S. Salvatore, verso sud, costeggiante le scuole prefabbricate.
- VIA RODOLFO MORANDI: dalla Via Giuseppe Di Vittorio verso nord.
- VIA VOLFANGO AMEDEO MOZART: dalla Piazzetta Fogliabella, verso sud, fino alla Strada S. Salvatore.
- VIA NOCE: via che va dal n. 82 di Viale Santuario, attualmente chiamata Strada Noce, fino alla Strada S. Salvatore.
- VIA CESARE PAVESE: dalla Via Deambrogi verso ovest.
- VIA GIOVANBATTISTA PERGOLESI: dal prolungamento di Via Donizetti, verso sud (zona case ICAP).
- VIA GIACOMO PUCCINI: prolungamento di Via Donizetti, verso ovest (zona case ICAP).
- VIA RAFFAELLO: via che parte dall'attuale Strada Noce, a nord del Collegio ENAOLI fino al congiungimento con la via Michelangelo.
- VIA GIUSEPPE ROMITA: dalla Via Aosta verso ovest, fino all'incrocio con la Via Giuseppe Di Vittorio.
- VIA GIOACCHINO ROSSINI: prolungamento di Via Cremona, verso sud, fino all'incrocio con la Strada San Salvatore.
- VIA SAN GIOVANNI: dal Viale Tancredi Galimberti, verso ovest, nel vallone, tra il palazzo del Sig. Piacentini ed il condominio delle « Tre Rose ».
- VIA DON LUIGI STURZO: dalla Piazza Giovanni XXIII verso sud-ovest, fino all'incrocio con il vialone di prossima apertura.
- VIA RICCARDO WAGNER: dalla piazzetta di Via Giovanni Sebastiano Bach, verso sud, fino alla Strada San Salvatore.
- VIA DEL VALLONE: dal Viale della Repubblica, tra il palazzo di Ceva Virginio ed il Condominio delle « Tre Rose », fino al congiungimento della Via San Giovanni in fondo al vallone.
- VIA ALESSANDRO VOLTA: dall'attuale Strada Faiteria, la prima a sinistra, parallela al Viale della Repubblica, verso ovest.
- VIA DELLO ZUCCHOTTO: dalla Via Ludovico Ariosto, verso ovest fino all'incrocio con la Via San Salvatore

Diamanti oggi

Il concorso 1970

riservato agli orafi italiani

LA GIURIA DEL DIAMOND INTERNATIONAL AWARD 1970

La De Beers Consolidated Mines Ltd. ha comunicato ufficialmente i nomi delle personalità internazionali che faranno parte della giuria dell'edizione 1970 del Diamonds - International Awards, l'Oscar mondiale del diamante. Fra essi, Giovanni Bulgari, uno dei più autorevoli rappresentanti della gioielleria italiana nel mondo. Ed ecco la composizione ufficiale della giuria:

Friedrich Becker, Düsseldorf. Designer d'arte orafa e gioielleria, docente universitario.

Giovanni Bulgari, Roma.

Gioielliere e designer.

Jean Navin, New York. Redattrice di moda di Harper's Bazaar (in giuria anche nel 1969).

Sigurd Persson, Stoccolma. Maestro artigiano e industriale designer.

Il concorso, articolato nelle categorie come per gli scorsi anni, prevede l'invio dei disegni a New York entro il 15-3-1970, entro il 15 marzo 1970. Bando di concorso e modulo d'iscrizione possono essere richiesti al Centro d'Informazione Diamanti — Via Durini, 26 — 20122 Milano — Tel. 70.90.41.

Il Centro d'Informazione Diamanti è lieto di annunciare il concorso nazionale d'arte orafa « Diamanti oggi », bandito con il patrocinio della De Beers Consolidated Mines Ltd.

Scopo del concorso, che debutta quest'anno in Italia e in Inghilterra, è di incoraggiare la fantasia degli artisti del gioiello nell'ideazione e realizzazione di pezzi di gioielleria con diamanti e di stimolare l'interesse del pubblico e della stampa nei confronti di una gioielleria eterna ma anche attuale, fantasiosa ma portabile in ogni occasione. Una gioielleria che sia soprattutto alla portata di tutti e che sfati la leggenda dei « pezzi esclusivi », accessibili unicamente ad una limitatissima categoria di élite.

Gioiellieri, disegnatori, grossisti, dettaglianti o semplicemente tutti coloro che amano la gioielleria con diamanti (purché residenti in Italia) possono partecipare al concorso e diventare così automaticamente, i creatori dei gioielli più belli e più famosi del 1970.

Le categorie

La suddivisione del concorso in tre categorie offre agli artisti una grandissima possibilità di espressione e permette al concorso di inserirsi in una realtà di mercato che esige gioielli sempre più personali, non più considerati come pezzi a sé stanti ma come espressione di un'idea, di un sentimento, di una sensazione.

Ed ecco le categorie:

- a) Gioielleria con diamanti
- b) Anelli con diamanti
- c) Anelli di fidanzamento con diamanti.

Valore massimo per le categorie a) o b) L. 400.000, per la categoria c) L. 200.000. Tali valori sono intesi come prezzi di vendita al pubblico, tasse comprese.

I premi

Per ognuna delle suddette categorie, il Centro d'Informazione Diamanti mette in palio un primo, un secondo e un terzo premio rispettivamente di 150, 100 e 50 mila lire, più alcuni diplomi d'onore che verranno assegnati da una qualificatissima giuria a creazioni ritenute particolarmente meritevoli.

Il concorso si concluderà il 15 maggio prossimo in occasione della presentazione alla stampa della mostra dei gioielli vincenti ed encomiati. Nella stessa occasione, verranno consegnati premi e diplomi agli autori dei pezzi esposti. La mostra resterà aperta al pubblico nei due giorni successivi.

Come partecipare

E' semplicissimo: basta richiedere il bando di concorso al Centro d'Informazione Diamanti — Via Durini 26 — 20122 Milano — Tel. 70.90.41. Ma attenzione: le creazioni dovranno essere presentate entro e non oltre il 10 aprile prossimo. Buon lavoro a tutti, dunque, e tanti auguri per un successo « di diamante »!

I NOSTRI LUTTI

Il Consiglio d'Amministrazione dell'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA esprime il più vivo cordoglio per le recenti perdite di associati e di loro famigliari. In particolare, a nome proprio e degli iscritti, porge sentite condoglianze al figli, Sigg. Giovanni e Giuseppe Bonafede, per la triste dipartita del loro padre

GASPARE NINO BONAFEDE

SOCIO FONDATORE

ed al Rag. Dario Rota, già membro del nostro collegio sindacale, per la dolorosa scomparsa del papà, l'associato

COSTANTINO ROTA

Infine, unitamente alla Commissione Stampa, alla Direzione, all'Amministrazione ed al Personale de L'ORAFI VALENZANO, comunica al Vicepresidente dell'Associazione, sig. Aldo Annaratone, i sensi della più profonda partecipazione al lutto che l'ha di recente colpito con la scomparsa della mamma

TERESA CAPRA, VED. ANNARATONE

Valenza, gennaio 1970.

DEPOSITO DI MODELLI

L'Associazione Orafa Lombarda ci prega di informare i nostri lettori che, presso la sua sede, la Ditta U. Cesari, Fabbrica di oreficerie - via Crema, 15 - Milano, ha effettuato, alla data del 2 settembre 1968, il deposito dei seguenti modelli:

Mod. 1 - Bracciale n. 4 maglie a motivo rettangolare disposte orizzontalmente e collegate mediante tre gruppi di passanti a tre fascette parallele.

Susta a scatto in due passanti paralleli.

Mod. 2 - Bracciale n. 5 maglie tonde poste a senso e misure decrescenti e collegate da 4 gruppi di 2 passanti a due fascette parallele.

Mod. 3 - Bracciale a 4 maglie tonde in linea di egual diametro collegate da gruppi di passanti a due fascette parallele.

Mod. 4 - Bracciale a 5 maglie tonde decrescenti di diametro verso i lati collegate con passante a fibbietta.

Mod. 5 - Bracciale a tre doppie maglie tonde incrociate collegate con passanti a tre fascette parallele.

Mod. 6 - Bracciale a 4 maglie quadre in linea di egual lato, collegate con passanti a due fibbiette parallele.

Mod. 7 - Bracciale a 6 maglie rettangolari poste verticalmente ed in linea di egual diametro collegate con passanti a tre fascette parallele.

Mod. 8 - Bracciale a 8 maglie rettangolari verticali alternate 4 piccole e 4 grandi collegate con passanti a tre fascette parallele.

Mod. 9 - Bracciale a tre doppie maglie quadre incrociate collegate con passanti a tre fascette parallele.

Mod. 10 - Bracciale a 4 doppie maglie rettangolari incrociate verticalmente collegate con passanti a fibbiette appaiate.

NOTA

a) Tutti i bracciali elencati sono eseguiti con filo di sezione ovale.

b) Tutti i bracciali hanno i passanti di congiunzione nelle due alternative: a 2 o 3 fascette parallele bombate o a 1 o 2 fibbiette appaiate oro bianco di cm. 1,40 x 0,50.

c) Tutti i bracciali in oggetto presentano le maglie-motivo con una bombatura particolare richiesta da ragioni tecniche e che svolge anche ruolo ornamentale.

COMMERCIO CON L'ESTERO

Richieste ed offerte dall'estero per articoli di gioielleria, oreficeria, argenteria, pietre preziose e merci affini, o per rappresentanze.

Le richieste, le offerte, i nominativi contenuti in questa rubrica sono desunti dal bollettino settimanale « INFORMAZIONI PER IL COMMERCIO CON L'ESTERO » edito dall'I.C.E. - Roma.

Per ciò che concerne il contenuto della rubrica, esclusivamente di carattere informativo non si assume alcuna responsabilità e garanzia.

Gli operatori nazionali che intendono entrare in contatto con le ditte sottoelencate possono avvalersi del « SERVIZIO INFORMAZIONI SU DITTE ESTERÈ » dell'I.C.E., Via Lizst - E.U.R. - Roma, richiedendo informazioni su conto dei singoli nominativi.

Il Servizio fornirà, in via riservata, le informazioni di cui è in possesso o sottociterà tali notizie, dietro rimborso delle spese vive, ai propri corrispondenti all'estero.

RICHIESTE

AUSTRALIA

SHAGRIN BROS Pty. Ltd. - 81 William Street - Pott Point, N.S.W. 2011.

Coralli lavorati e montati in argento.

UNITED MERCANTILE Pty. Ltd. - 6th Floor - 4 Wentworth Avenue - Sydney, N.S.W. 2000.

Gioiellerie.

STATI UNITI

L. SHREIBMAN & SON - 214 East Water Street - Elmira, N.Y. 14901.

Gioielleria in oro.

C. S. JEWELRY MFG. CHARLES SHAPIRO MFG. - 4723, 16th Ave. - Brooklyn, N.Y. 11204. Cammei, corallo e giada; orecchini, spille e braccialetti in oro (14 K.).

CHARLES T. COORLAS - 25 E. Washington Street - Chicago, Ill. 60602.

Oreficeria.

THE GIFT BOX - 107 South Main St. - Mount Prospect, Ill. 60056.

Oreficeria.

B. BELSKY 165 Ross Street - Brooklyn, New York 11211. Gioielleria in oro.

ART JEWELER'S SUPPLIES Co. - 43 West 47th Street - New York, N.Y. 10036.

Astucci per gioielli e scatole per anelli in plastica, portacampionari in velluto e in plastica.

FLAIR CRAFT JEWELS - 125 W. 45th Str. - New York, N.Y. Gioielleria; stampi per gioielleria; cammei e coralli non finiti.

JAMES V. CARTER 9708 101st A. Ozone Park 17, N. Y. Gioielleria in oro.

THE JOMFOLE COMPANY - 391 Eigt Avenue - New York, N.Y. 10001.

Portafogli e portamonete in pelle decorati in oro stile « Fiorentino ».

MC-SIM INTERNATIONAL Co. P.O. Box 90292 - Los Angeles, Calif. 90009.

Gioielleria fine e fantasia.

DE LORME - 16319 Jonfin St. Granada Hills, Calif. 91344. Gioielli tipo mosaico.

MARKETING ENTERPRISES - 14729 Hartland St. - Van Nuys, Calif. 91405.

Conterie per la fabbricazione di gioielleria per bambini.

CANADA

ENZO CAMERINO - 5310 Esplanade - Montreal 151, P.O. Gioielleria in argento e filigrane.

SUD AFRICA

WIN INVESTMENTS (Pty) Ltd. - P. O. Box 921 Windhoek, S.W.A.

Astucci e montature per gioielleria.

J. HIND JEWELLERS - 15/A Bond Street Durban.

Catene d'oro; macchine ed attrezzi per gioiellieri.

MILL AGENTS OF S.A. (Pty) Ltd. - P.O. Box 3161 - Cape Town.

Montature in oro per gioielleria.

OFFERTE

AUSTRALIA

CASTLE PRODUCTS (Pty) Ltd. 7 Romsey Street - Waitara, N.S.W. 2077.

Montature per anelli in metallo prezioso.

Rilascio dei certificati d'origine comunitaria

(Regolamenti C.E.E. N. 892/68 e N. 581/69)

Il Ministero dell'Industria, del Commercio e dell'Artigianato ha trasmesso a tutte le Camere di Commercio una circolare esplicativa delle nuove norme per il rilascio dei certificati d'origine.

Per opportuna informazione si riportano qui di seguito i principali punti della circolare stessa.

A decorrere dal 1° gennaio 1970, per l'attestazione dell'origine delle merci, dovranno essere usati soltanto i nuovi modelli, stabiliti dal regolamento n. 582/69 del Consiglio della CEE, ad eccezione dei prodotti petroliferi ai quali, in base all'art. 3 del Reg. CEE n. 802/68, non si applicano per ora le disposizioni del regolamento medesimo.

Si elencano qui di seguito le istruzioni da seguire per l'ottenimento dei nuovi certificati d'origine CEE.

1) I fascicoli che dovranno essere compilati dagli operatori sono costituiti da tre stampati, ognuno dei quali è formato da:

a) il **certificato d'origine CEE**, formato 21 x 30 cm, su fondo arabescato di colore nocciola, completato dalle diciture in cinque lingue

b) **la copia di detto certificato**, in carta leggera di colore giallo, completato come sopra;

c) **la domanda di certificato d'origine**, in carta leggera di colore rosa, come sopra completato. A destra, in alto, dopo la lettera A, tanto il certificato d'origine, quanto la copia e la domanda hanno lo stesso numero progressivo di serie.

2) Qualora gli operatori economici richiedano duplicati e copie dei certificati d'origine, la Camera di Commercio consegnerà per la compilazione agli operatori stessi altrettanti certificati in copia di colore giallo appositamente prestampati come i precedenti.

3) I fascicoli di tre stampati saranno distribuiti gratuitamente agli operatori economici.

4) L'esportatore, che desidera ottenere un certificato d'origine CEE, avuto il fascicolo dei tre stampati, **deve compilare a macchina** gli spazi riguardanti il nome dello speditore ed il suo indirizzo, il nome del destinatario ed il suo indirizzo, il mezzo di spedizione, i numeri, le marche, la denominazione ita-

liana della merce, il peso lordo e quello netto, nonché, in calce, nell'apposito rettangolo, contornato da linea, la sigla « CEE » oppure la denominazione « Comunità Economiche Europee » ed, eventualmente, tra parentesi, lo stato membro della CEE, del quale la merce è effettivamente originaria, sbarrando con righe orizzontali gli spazi vuoti di detto rettangolo. La scritturazione a macchina del certificato deve essere fatta in battuta e con carta copiativa, in maniera che risulti identica sulla copia e sulla domanda.

Ove l'esportatore non sia in grado di precisare il destinatario, ad esso può sostituire l'espressione « all'ordine », eventualmente seguita dal nome dello stato di destinazione.

Nel caso poi che il mezzo di spedizione non sia conosciuto, nell'apposito spazio può essere scritta l'espressione « da stabilirsi ».

5) Alla presentazione di detto fascicolo di stampati — uno per ogni certificato relativo alla stessa partita di merci — il competente ufficio camerale provvederà ad esaminare sia detti stampati, sia:

a) la fattura del produttore, se si tratta di merce considerata originaria dell'Italia, in base al regolamento CEE n. 802/68, come del resto è stato sempre praticato per il rilascio dei certificati d'origine italiana;

b) la bolletta doganale (modello A/46 o mod. 50 per la temporanea importazione) della merce importata da altro stato della CEE per accertare se nel quadro A (punto 1) e nel quadro B (punto 2/a) risulti che la merce stessa è originaria di uno degli stati della CEE. Nella ipotesi affermativa il certificato d'origine CEE sarà subito rilasciato senza bisogno di altra documentazione.

Ove invece in detta bolletta doganale **non** risulti l'origine comunitaria della merce, oppure nel quadro B (punto 2/b) sia indicato che essa è di « **libera pratica** » in uno degli stati della CEE, l'esportatore dovrà presentare la fattura del produttore (purché residente in uno degli stati della CEE) oppure una dichiarazione dell'Ente o dell'Ufficio che, nel relativo stato della CEE, è abilitato ad attestare l'origine nazionale della merce.

Spalla Ferraris & C.

VIALE DANTE, 5 - TELEFONO 93.002

15048 - VALENZA PO

LAVORAZIONE
ALTA FANTASIA

904 AL

ANAGRAFE

delle aziende
produttrici
e commerciali
di oreficeria,
gioielleria
ed affini
nella provincia
di Alessandria.

NUOVE AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA

DALL'11-11 AL 25-11-1969

STRADELLA & C. - S.N.C. - Valenza - v.le B. Cellini, 45 - Fabbr. comm. oreficeria.

DELLA BONZANA & C. - Valenza - v. Trieste, 11-A - Lab. di oreficeria.

MOTTO F.LLI - Valenza - v. Cavour, 85 - Lab. di oreficeria.

VACCHINO GIORGIO - Alessandria - v. della Vittoria, 16 - Lab. di oreficeria.

CAVALLI ADELIO - Valenza - v.lo Derossi, 4 - Lab. incass. pietre preziose.

BISIO GABRIELE - Valenza - v. Cunietti, 25 - Lab. di oreficeria.

DORATTIOTTO F.LLI - Valenza - v. Cremona, 28 - Lab. di oreficeria.

CARENINI & GILARDENGHI - Valenza - c.so Matteotti, 59 - Lab. incass. pietre preziose.

GOBBI MIRCO - Valenza - v. F.lli Cervi, 19 - Commercio preziosi.

GRASSANO EZIO & DI GERONIMO GIAN PIERO - Valenza - v.le Vicenza, 9 - Lab. di oreficeria.

DAL 26-11 AL 10-12-1969

MAMPRIN & BASTIA - Valenza - v. Rimini, 2 - Lab. di oreficeria.

LINGUA PIERO - Valenza - v.le Vicenza, 45 - Lab. di oreficeria.

ORDAZZO SECONDO - Valenza - v.le B. Cellini, 25 - Lab. di oreficeria.

PORCU ANTONIO - Novi Ligure - v. G. Verdi, 126 - Lab. di oreficeria.

O.G.O.R. di ONGARELLI GIOVANNI - Alessandria - v. Trotti, 6 - Lab. di oreficeria.

LORENZON FERRUCCIO - Valenza - v. Pellizzari, 29 - Lab. di oreficeria.

DIAMOND GOLD INTERNATIONAL di BONETTO VASCO - Valenza - v. XX Settembre - Lab. di oreficeria.

SANTI GIAN CARLO - Valenza - v.le Vicenza, 9 - Lab. di oreficeria.

R.C.M. di RICCI LORENZO, CORBELLINI ANNIBALE & MANFRINATI GUERRINO - Valenza - v.le Repubblica, 16-3 - Lab. oraf.

RAIA CALOGERO - Valenza - p.zza 31 Martiri, 12 - Pulitura rodatura oggetti oreficeria.

MODIFICAZIONI DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA

DALL'11-11 AL 25-11-1969

ARGENTERIA ARTISTICA ALESSANDRINA di VACANI LEONIDA & C. - S.A.S. - Alessandria - v. S. Francesco d'Assisi - Prod. comm. manufatti di argenteria in genere - In data 19-11-1969 n. 6789 di Rep. la predetta società è stata sciolta anticipatamente e messa in liquidazione. Liquidatore: Vacani Leonida.

MUNERATO & PROCCHIO - S. F. - Valenza - v. G. Calvi, n. 18 - Incass. oggetti oreficeria - Cambio indirizzo sede in v. Cairoli, 7 - Valenza.

PANZARASA ANSELMO & C. - S.F. - Valenza - reg. Mazzucchetto Fontanile, 1 - Labor. oreficeria - Cambio indirizzo sede in Strada alla Collina, 1.

ODDONE MARIO - Valenza - v. Garibaldi, 115 - Labor. oreficeria - Cambio indirizzo sede in v. Melgara, 1 - Valenza.

ODDONE CARLO - Valenza - v. F.lli Rosselli, 2 - Neg. oreficeria, orologeria, ecc. e labor. oreficeria - Cambio indirizzo sede in c.so Garibaldi, 19 - Valenza.

NOVARESE LUIGI - Valenza - vicolo Cavour, 2 - Laborat. oreficeria - Cambio indirizzo sede in vic. De Rossi, 11 - Valenza.

DEMARTINI PIERO - Valenza - v. XX Settembre, 15/B - Ingrosso preziosi - Cambio indirizzo sede in v. C. Battisti, 7/3 - Valenza.

SCALIA NUNZIO - Valenza - v. S. Salvatore, 29 - Ingrosso oreficeria - In data 24-11-

1969 da nota della Cancelleria del Tribunale di Alessandria n. 31/69 del 17-11-1969 si rileva che con sentenza in pari data la predetta Ditta è stata dichiarata fallita. Curatore: Dott. Proc. Ottazzi Aldo - v. 24 Maggio, 1 - Alessandria.

PASETTI & C. S.F. - Valenza - v. Cavour, 19 - Lab. oreficeria gioielleria - In data 24-11-1969 con scrittura privata in autentica Notaio Mussa del 6-11-1969 n. 38231/38232 di Rep. e registrata in Alessandria il 17-11-1969 n. 19306/19306/1 Vol. 415 mod. II è stata regolarizzata la predetta società di fatto nell'attuale società « PAN-GOLD di NERI MIRCO S.A.S. », sede Valenza - v. Cavour, 19 - oggetto: produzione, commercio oreficeria gioielleria - capitale L. 5.000.000 - durata al 31-12-2000 - Socio accomandatario: Neri Mirco.

DAL 26-11 AL 10-12-1969

TAVERNA FRANCO - Valenza - v.le Vicenza, 9 - Incassatore oraf - Cambio indirizzo sede in v.le Repubblica, 141 - Valenza.

MILANO LUCIANO - Valenza - v. S. Massimo, 5 - Labor. oreficeria - Cambio indirizzo sede in v.le G. Romussi n. 2 - Valenza.

CAMURATI ALFONSO - Valenza - v. Tripoli, 10 - Labor. metalli preziosi - Cambio indirizzo sede in v. Melgara n. 19 - Valenza.

NERVI CATTARIN & ANNARATONE - S.F. - Valenza - v. Cremona, 56/A - Lab. oreficeria - Cambio indirizzo sede in v.le Vicenza, 5 - Valenza.

BRUNI BOSSIO EMILIO - Valenza - v.le Vicenza, 22 - Lab. incassatura pietre preziose - Cambio indirizzo sede in v.le Oliva, 10 - Valenza.

F.A.D.A. - FABBRICA ARGENTARIE D'ARTE di CELLERINO & GUZZOTTI - S.N.C. - Alessandria - v. Faà di Bruno, 18 - Labor. comm. ar-

gento ed altri metalli

Cambio indirizzo sede in v. F. Filzi, 3/5.

BORGHI EROS ROMEO - S. Salvatore - v. Boeri, 1 - Ingr. pietre preziose ed in Valenza v. S. Salvatore, 38 - Comm. pietre preziose ed oreficeria - Cessa il commercio di pietre preziose in S. Salvatore M.to - Trasf. sede in Valenza - v. S. Salvatore, 38.

CESSAZIONI DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA

DALL'11-11 AL 25-11-1969

PEROSO ALFREDO - Valenza - v. Verdi, 8 - Lab. oreficeria comm. preziosi.

FAVESE ALESSANDRO & C. - Valenza - v.le Cellini, 45 - Lab. di oreficeria.

DANIELE CARLO - Casale M. - v. Vercelli, 6 - Commercio in preziosi.

ZERBETTO GUERRINO - Valenza - v. Sassi, 12 - Lab. oreficeria.

BOBBIO & BORSALINO - Valenza - v. IX Febbraio, 9 - Lab. oreficeria.

MAMFRIN SILVANO - Valenza - v. Rimini, 1 - Lab. di oreficeria.

BISIO & CRIVELLI - Valenza - v. Cunietti, 25 - Lab. di oreficeria.

DAL 26-11 AL 10-12-1969

ACCATINO TULLIO - Valenza - v. G. Mameli - Oreficeria Fall. il 3-5-1966.

DORATTIOTTO & LORENZON - Valenza - v. Cremona, 28 - Lab. oreficeria.

PIACENTINI GINO - Valenza - v. S. Salvatore, 41 - Lab. oraf.

PORZIO GIAN PIERO - Valenza - Reg. Mazzucchetto, 10 - Lab. incassatura.

POLIDORI GIULIO - Valenza - v. Cavour, 28 - Lab. di oreficeria.

ABBONATEVI A L'ORAFI VALENZANO CON SOLE 2.500 LIRE



BASTA UTILIZZARE IL MODULO STAMPATO QUI ACCANTO, OD UNO QUALSIASI DI CONTO CORRENTE, SUL N. 23/12595, INTESTATO A:
«L'ORAFI VALENZANO»,
PIAZZA D. MINZONI, 1 -
15048 - VALENZA PO (AL).



AVRETE COSI' UN VALIDO STRUMENTO DI LAVORO E DI INFORMAZIONE CHE VI RAGGIUNGERA' DODICI VOLTE L'ANNO CON LE PIU' UTILI NOTIZIE, LETTURE PIACEVOLI ED ISTRUTTIVE, ED UN AMPIO PANORAMA DELLA VITA E DEGLI AVVENIMENTI DEL MAGGIORE CENTRO ORAFI ITALIANO.



SERVIZIO DEI CONTI CORRENTI POSTALI

CERTIFICATO DI ALLIBRAMENTO

Versamento di L. **2.500**

eseguito da

residente in

via

sul c/c N. **23/12595**

intestato a: **L'Orafo Valenzano**

Rivista Mensile

15048 - Valenza (AL)

Addi (1) 19.....

Bollo lineare dell'Ufficio accettante

Bollo e data dell'Ufficio accettante

N. del bollettario eh 9

SERVIZIO DEI CONTI CORRENTI POSTALI

BOLLETTINO per un versamento di L. **2.500**

(in cifre)

Lire **Duemilacinquecento**

(in lettere)

eseguito da

residente in

via

sul c/c N. **23/12595**

intestato a: **L'Orafo Valenzano Rivista Mensile**

Piazza Don Minzoni, 1 - 15048 - Valenza (AL)

nell'Ufficio dei conti correnti di **NOVARA**.

Firma del versante Addi (1) 19.....

Bollo lineare dell'Ufficio accettante

Bollo e data dell'Ufficio accettante

Tassa L. Cartellino del bollettario

L'Ufficio di Posta

Mod. cb. 8 bis

SERVIZIO DEI CONTI CORRENTI POSTALI

RICEVUTA di un versamento

di L. (*) **2.500**

(in cifre)

Lire (*) **Duemilacinquecento**

(in lettere)

eseguito da

sul c/c N. **23/12595**

intestato a: **L'Orafo Valenzano**

Rivista Mensile

15048 - Valenza (AL)

Addi (1) 19.....

Bollo lineare dell'Ufficio accettante

Tassa L.

numerato di accettazione

L'Ufficio di Posta

Bollo e data dell'Ufficio accettante

(*) Sbarrare con un tratto di penna gli spazi rimasti disponibili prima e dopo l'indicazione dell'importo.

(1) La data deve essere quella del giorno in cui si effettua il versamento

Indicare a tergo la causale del versamento

Spazio per la causale del versamento.

Abbonamento a:

L'ORAFI VALENZANO

Rinnovo Nuovo

Sig.

Via

Città

Categoria:

Produttore Negoziante

Commerciante Diversi

Parte riservata all'Ufficio dei Conti correnti

N. dell'operazione.

Dopo la presente operazione il credito del conto è di L.

Il Verificatore

Bollo

A V V E R T E N Z E

Il versamento in conto corrente è il mezzo più semplice e più economico per effettuare rimesse di denaro a favore di chi abbia un C/C postale.

Per eseguire il versamento il versante deve compilare in tutte le sue parti, a macchina o a mano, purchè con Inchiostro, il presente bollettino (indicando con chiarezza il numero e la intestazione del conto ricevente qualora già non vi siano impressi a stampa).

Per l'esatta indicazione del numero di C/C si consulti l'Elenco generale dei correntisti a disposizione del pubblico in ogni ufficio postale.

Non sono ammessi bollettini recanti cancellature, abruzioni o correzioni.

A tergo dei certificati di allibramento, i versanti possono scrivere brevi comunicazioni all'indirizzo dei correntisti destinatari, cui i certificati anzidetti sono spediti a cura dell'Ufficio conti correnti rispettivo.

Il correntista ha facoltà di stampare per proprio conto i bollettini di versamento, previa autorizzazione da parte dei rispettivi Uffici dei conti correnti postali.

La ricevuta del versamento in c/c postale, in tutti i casi in cui tale sistema di pagamento è ammesso, ha valore liberatorio per la somma pagata, con effetto dalla data in cui il versamento è stato eseguito.

L'ORAFI VALENZANO

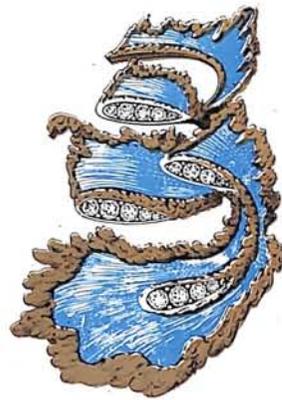
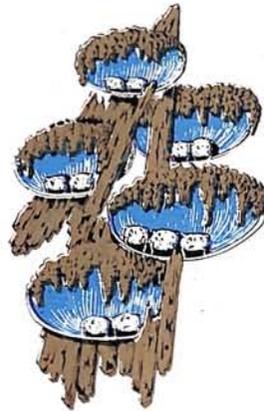
un valido strumento di lavoro e di informazione per il produttore, il commerciante, il negoziante del settore.

Con questo numero scadono gli abbonamenti per il 1969, ed è pertanto necessario rinnovarli tempestivamente per continuare a ricevere la rivista.

Preghiamo gli abbonati di aiutarci a far loro giungere con regolarità la rivista e di indicarci perciò chiaramente nominativo, indirizzo e numero di codice postale.

Ci sarà molto utile se, nella compilazione della causale verrà segnato, con una crocetta nell'apposito spazio, se si tratta di un rinnovo o di un nuovo abbonamento. Così dicasi per l'indicazione di una delle quattro categorie in cui abbiamo suddiviso i nostri lettori. Grazie.

La rivista viene inviata gratuitamente agli iscritti della Associazione Orafa Valenzana. Di conseguenza per essi basterà essere in regola con la quota associativa. Gli iscritti che vorranno ugualmente contribuire con il loro versamento, saranno considerati abbonati sostenitori.



L'ORAFICO VALENZANO
DICEMBRE 1969
I MODELLI
DEL MESE
Idee di
D.A.F.

D
D D

F.^{LLI} DUCCO

OREFICERIA

lavorazione

oggetti

in

perle

v. P. Pajetta n. 9

tel. 92.109

15048 - valenza po

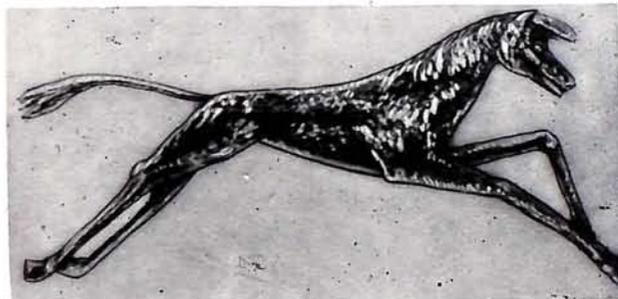


**Microfusioni perfette con
Cere - Gomme e Rivestimenti
Cristobalite (Gesso)**

“ORODENT”

VIA BANDA LENTI, 13 - TELEFONO 92.600

15048 - VALENZA PO (ITALY)



E. GORETTA

FABBRICA ARGENTERIE E POSATERIE

971 AL

ALESSANDRIA

VIA CARLO PISACANE, 17 - TELEFONO 54.672



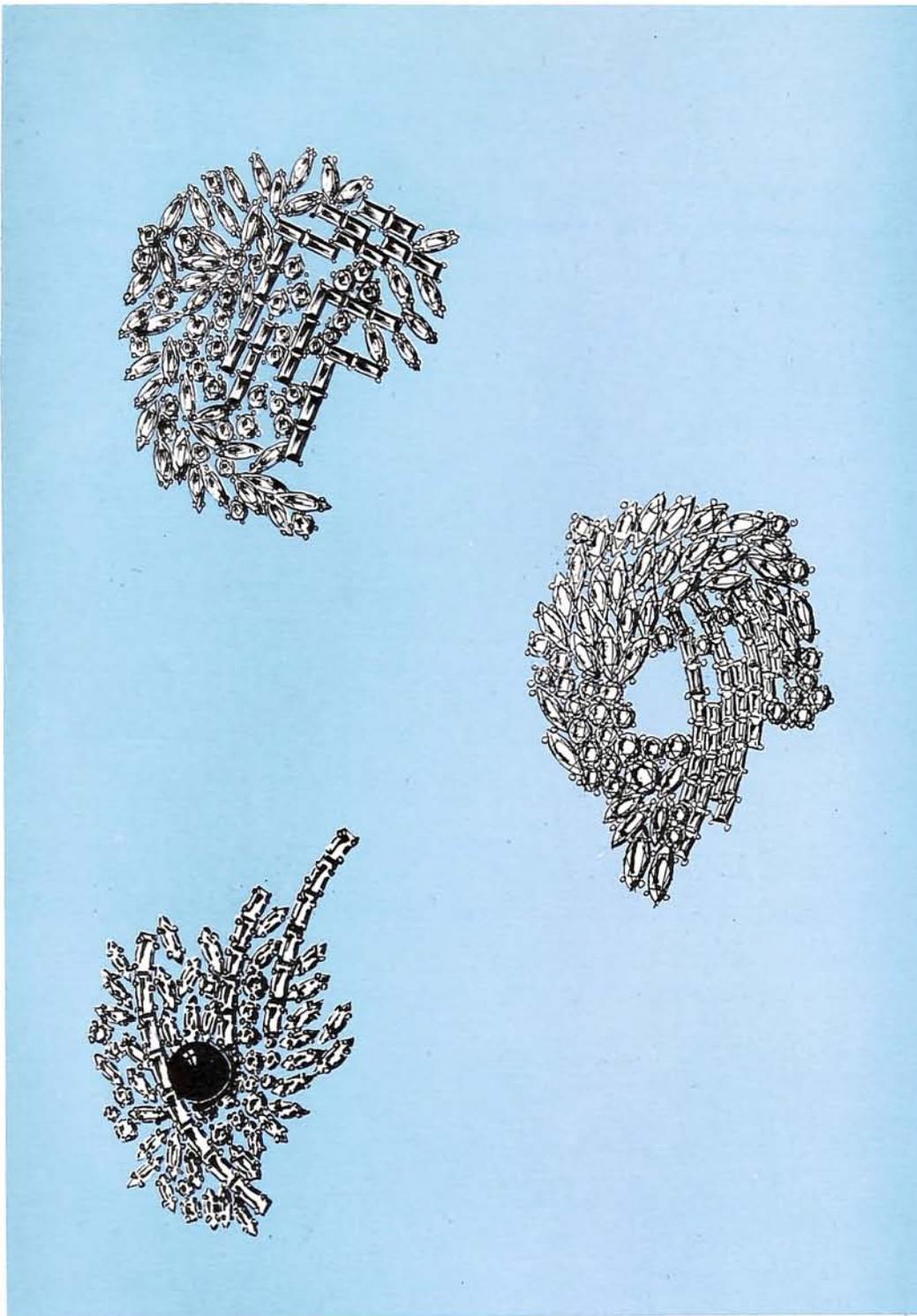
L'ORAFI VALENZANO
DICEMBRE 1969
I MODELLI
DEL MESE
Idee di
Rina Poggioli

CARLO BARBERIS & C.
S. N. C.

FABBRICANTE GIOIELLIERE



VIALE BENVENUTO CELLINI, 57 - TELEFONO 91.611 - VALENZA PO



L'ORAFI VALENZANO
DICEMBRE 1969

ISTITUTO
PROFESSIONALE
PER L'INDUSTRIA
E L'ARTIGIANATO
VALENZA PO

Scuola di Oreficeria
« Benvenuto Cellini »
Studi eseguiti
dagli allievi
per l'esecuzione
di oggetti
di oreficeria
e gioielleria
A cura dell'insegnante
di composizione orafa
Prof. A. Ferrazzi

Disegni di:
B. Iberti
L. Turtuno
C. Esposito

MARCHIO 1058 AL



1926

Concessionaria esclusiva
Orologi SOFIOR Grey (La Chaux - de - Fonds)

BARIGGI & FARINA

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA
AL VOSTRO SERVIZIO NELL'UFFICIO VENDITA

15048 - VALENZA (Italia)

CORSO GARIBALDI, 144 - 146

TELEFONI: Lab. 91.330 - Abit. 94.336 - 91.439

MARELLI & VANOLI

CREAZIONE PROPRIA
SPILLE E COLLANE
IN ORO BIANCO

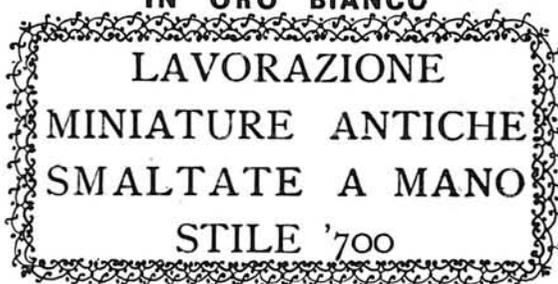
GIOIELLERIA - OREFICERIA

EXPORT

VIALE BENVENUTO CELLINI, 73 - TELEF. 91.785

367 AL

15048 VALENZA PO



Garbieri Ortensio & Figlio

GIOIELLIERI

15100 - ALESSANDRIA (ITALY)
UFFICIO: VIA BORSALINO, 1 - TELEFONO 51355
C. C. I. A. ALESS. 31787 - CAS. POST. 97

15048 - VALENZA
FABBRICA: VIA MOROSETTI, 25 - TELEF. 91-705
MARCHIO 255 AL

Giovanni Leva



OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli d'alta Fantasia :



CREAZIONE PROPRIA - EXPORT

VIALE DELLA REPUBBLICA, 5 - TELEFONO 94.621

15.048 - VALENZA PO



LAVORAZIONE
IN FILO RITORTO

FAVARO SERGIO
15048 *valenza*



OREFICERIA

VIA CARLO CAMURATI, 19 - TELEFONO 94.683

GIAN CARLO
PICCIO

OREFICERIA
GIOIELLERIA

EXPORT

VIA P. PAIETTA, 15 - TELEFONO 93.423

15048 - VALENZA PO

QUARTAROLI & ANSALDI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Creazione stile corteccia

MARCHIO 1665 AL

CORSO C. CAMURATI, 27 - TELEF. 93.495

VALENZA PO

GIOVANNI BERISONZI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

MARCHIO 1676 AL

Anelli contorno filo oro bianco

Anelli contorno brillantini e pietre di colore

Collone oro bianco per brillantini

Spille oro bianco per brillantini e pietre di colore

VIALE PADOVA, 10 - TELEF. 91.830

15048 - VALENZA PO

DITTA
CERVI
ENRICO & C. s. a. s.
OROLOGERIE

15048 - VALENZA PO
VIA TRIESTE, 4 A - TEL. 91.498



Lady Levmatic

LEVRETTE

DA OLTRE UN SECOLO
L'OROLOGIO CHE NON
TEME CONFRONTI

SCORCIONE FELICE

di **ALBERTO VITALE**
& **BICE SCORCIONE**

*... dal 1917,
fabbrica
gioielleria
in Valenza Po!*

139 AL

EXPORT

FIERA DI **MILANO**
STAND N. 27.214

FIERA DI **VICENZA**
STAND F. I.

 **91.201**

VIALE BENVENUTO CELLINI, 42/44

FREZZA & RICCI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

ANELLI UOMO

785 AL

15048 - VALENZA PO

VIA MARTIRI DI CEFALONIA; 28 • TELEF. 91.101



PRATESI FRANCESCO

Oreficeria - Gioielleria

Creazione propria - Export



VIA DONIZETTI, 12 - TELEF. 93.140

VALENZA PO

Mussio & Ceva

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Assortimento di lavori con perle:

ANELLI - SUSTE - BRACCIALI

PIAZZA STATUTO, 2 - TELEFONO 93.327 15048 VALENZA PO



EXPORT



RINO CANTAMESSA & FIGLIO

oreficeria - gioielleria



VIA GIUSTO CALVI, 18 - TELEF. 92.243

VALENZA PO

BAJARDI

FABBRICA OREFICERIA
E GIOIELLERIA

VALENZA PO

TELEFONO 91.756 - VIALE SANTUARIO, 11

FRATELLI TERZANO

di Ninetto Edoardo Terzano



GIOIELLERIA

JEWELLERY

JUWELIERKUNST

EXPORT

Marchio 520 AL

15048 - VALENZA PO (Italy)

CORSO GARIBALDI, 115

Telef.: Ufficio 92.174 - Abitazione 92.642

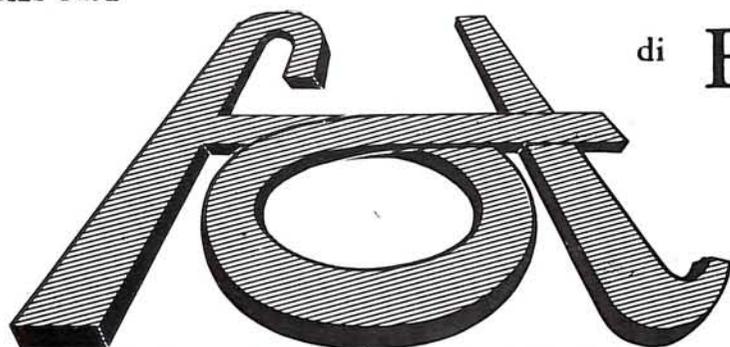
Lino Garavelli

Gioielleria

Valenza - Via 29 Aprile, 68 - Tel. 91.298

Marchio di Fabbrica 424 AL

EXPORT



FABBRICA OREFICERIA TESSUTA

di **FRANCO
PASINI**

1370 AL

VIALE DANTE, 46/a - TELEF. 91 664

VALENZA PO

CARNEVALE ALDO

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

VASTA GAMMA DI SPILLE

671 AL

CREAZIONE PROPRIA

VALENZA PO

VIA TRIESTE, 26

TEL. 91.662

Ff

Ferraris Ferruccio

OREFICERIA

GIOIELLERIA



VIA TORTRINO, 4

TELEFONO 91.670

15048 - VALENZA PO

EXPORT

VASTO ASSORTIMENTO

**FRATELLI
DEAMBROGIO
GIOIELLERIA**

MARCHIO 1043 AL

EXPORT

SPILLE
FERMEZZE
BRACCIALI
IN GENERE

VALENZA PO - Viale della Repubblica, 5/h - Telefono 93.382

CAVALLI



Tel. 91.766

VALENZA PO
PIAZZA GRAMSCI, 7



BRACCIALI
E CASSE PER OROLOGI

GIOVANNI

ORITAL

JEWELLERY



BIJOUTERIE

GIOIELLERIA

Anelli in brillanti e in perla

Marchio 806 AL



Viale della Repubblica, 5/D - Tel. 93.006

15048 - VALENZA PO

CAUTELA DARIO

Creazione propria - Gioielleria in platino e oro bianco

Marchio 721 AL

EXPORT

Via Trieste, 13 - Telef. 92.030

15048 - VALENZA PO

Argenterii Giuliano & Fratello

FABBRICA OREFICERIA GIOIELLERIA

EXPORT

Marchio 1112 AL

15048 - VALENZA PO - VIALE VICENZA, 1 - TELEFONO 92.758



ALBERA CARLO

di Ida Terzano Albera

OREFICERIA - GIOIELLERIA

TUTTA L'OREFICERIA CON PIETRE DI COLORE

1283 AL



15048 - VALENZA (Italy) VIALE GALIMBERTI, 16 - TELEFONO 91.694



DIAMONDS
INTERNATIONAL
AWARDS
WINNER

g. cagnina

oreficeria - gioielleria

Via Oddone, 20 - Tel. 95.295 15048 - VALENZA PO

DERO

EXPORT

AL
1638

OREFICERIA - GIOIELLERIA

15048 - VALENZA PO

Uffici : VIA CAMURATI, 3 - TEL. 93.547

Fabbrica : VIA E. FERMI, 10 - TEL. 94.778

Ponzone & Zanchetta



Gioielleria - Oreficeria

15048 - VALENZA PO - CORSO MATTEOTTI, 96 - TEL. 94.043



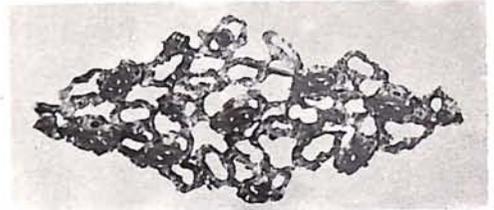
B C D



FABBRICANTI
OREFICERIA
IN FANTASIA

BIROLI - CASTELLARO - DELL'AYRA

VALENZA PO (AL) ITALIA - VIA E. FERMI, 2 - TELEF. 94.101



PEROSO ALFREDO & FIGLI

GIOIELLIERI

ROMA

15048 - **VALENZA**

VIA SISTINA, 27 - TELEF. 47.85.76

CORSO GARIBALDI, 115 - TELEF. 91.366

V A L E X

gioielleria - oreficeria

Viale Santuario, 50 - Valenza Po - Tel. 91.321

MARIO CIMMINO

PERLE COLTIVATE

CORSO GARIBALDI 102 **VALENZA**

TEL. { 91.955
93.031

Ceggiola & Pagella

ORAFI - GIOIELLIERI



VIALE DELLA REPUBBLICA, 5/D - TEL. 93.289

(Condominio Tre Rose)

15048 - **VALENZA PO**



BAGNA & FERRARIS

FABBRICANTI GIOIELLERIA E OREFICERIA



VIALE LUCIANO OLIVA, 10 - TELEFONO 91.486 15048 - VALENZA PO

LENTI & VILLASCO

C. C. 33038/3

1164 AL

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA ALFIERI, 15 - TELEFONO 93.584

15048 - **VALENZA PO**

ARTICOLI IN FANTASIA - SMALTO - TURCHESI
VASTO ASSORTIMENTO ANELLI - BOCCOLE
BRACCIALI IN ZAFFIRI BIANCHI - OGGETTI IN
PERLA - CREAZIONE PROPRIA **EXPORT**



Varona Guido

ANELLI - POLSINI IN MONETA

ANELLI - BOCCOLE IN TURCHESE

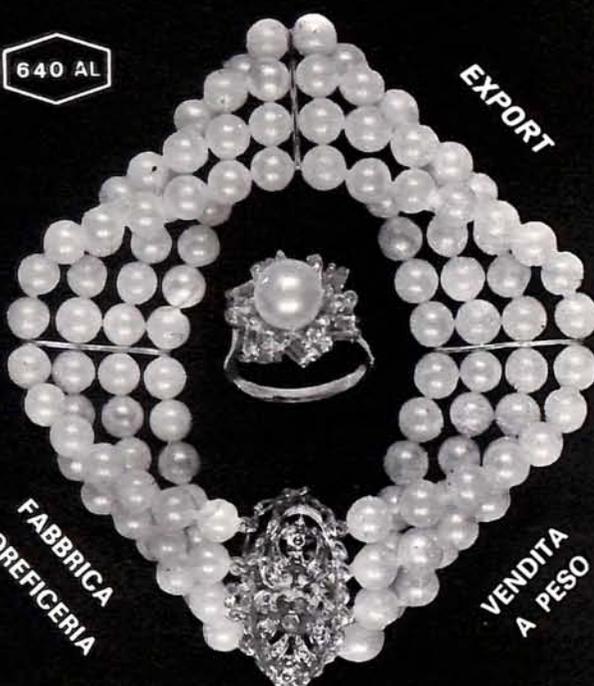
CORALLO - CAMMEI

VIA FAITERIA 15 - TELEFONO 91.038 15048 - **VALENZA PO**



640 AL

EXPORT



FABBRICA OREFICERIA

VENDITA A PESO

LAVORAZIONE IN PERLE E ZAFFIRO BIANCO

COLOMBAN

EMILIO VIA SALMAZZA N. 9
15.048 - VALENZA PO

803AL

Ricaldone

Lozenzo

BRACCIALI
SPILLE
FERMEZZE

EXPORT

TELEFONO 92.784
VIA C. NOE', 30
15.048 VALENZA PO

LEGNAZZI

15.048 VALENZA PO

VIA T. GALIMBERTI, 31
TEL. 91.783

FIRENZE

LUNGARNO ACCIAIUOLI, 6/R
TEL. 29.44.25

726 AL

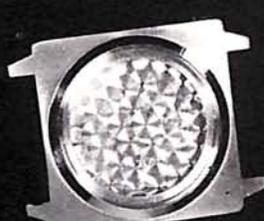
FABBRICANTE
GIOIELLERIE

IMPORT
EXPORT

Ravenni & Carraro

CASSE PER OROLOGI

VIA MOROSETTI, 56 VALENZA TEL. 92.079



MARCHIO

828 AL



BORSE - PORTASIGARETTE - PORTACIPRIA - ACCENDINI

FICALBI A. G. S. A. S.

1.604 AL

15048 - VALENZA PO - VIA LEGA LOMBARDA. 38 - TELEF. 91.608

PAGLIANO EGIDIO & FRATELLO

FABBRICA OREFICERIA

LAVORAZIONE IN GRANATI



Vicolo del Pero, 17 - Tel. 91.978

15048 - VALENZA PO

ZUCCHELLI GUIDO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Marchio 927 AL

Via S. Salvatore, 38 - Telefono 91.537

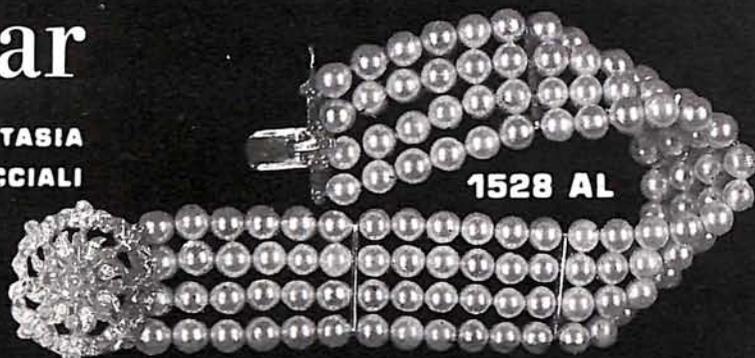
15048 - VALENZA PO

Anelli uomo donna

Export

amelotti oscar

ANELLI E BOCCOLE IN FANTASIA
FERMEZZE PER COLLANE E BRACCIALI



1528 AL

15048 - VALENZA PO - VIA TORTONA, 37 a - TEL. 92.227

STEFANI ANTONIO

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Dispone di vasto assortimento :

Anelli lapidé e solitaires in montatura



Viale Repubblica, 30 - Telef. 93.281

15048 - VALENZA PO



Raselli Fausto & C.

FABBR. OREFICERIA GIOIELLERIA

VASTO ASSORTIMENTO

Via G. Calvi, 14 - ☎ Lab. 91.516 - Ab. 94.267

15048 - VALENZA PO



Marchio 923 AL

NINO PIVOTTO



GIOIELLERIE - EXPORT

CREAZIONI IN STILE ETRUSCO

VIA TRIESTE, 9 - TELEF. 94.012 - VALENZA PO

F.lli Raiteri

OREFICERIA
CON GRANATI



Via 7 F.lli Cervi, 21 - Telefono 91.968

15048 - VALENZA PO

**BE
GA
NI
&
AR
ZA
NI**

IMPERNATURA BREVETTATA

1030 AL
VIALE
GALIMBERTI
10
TEL. 93.109
15048
VALENZA
PO



Marchio 1094

**BIANCHI
& CALLEGARO**

GIOIELLERIA - OREFICERIA

Via Pellizzari, 29 - Telef. 93.531
15048 - VALENZA PO

Marchio 1540 AL

Quargnenti & Acuto
OREFICERIA

FEDINE DIAMANTATE
IN BRILLANTI E SMERALDI
LAVORAZIONE ESCLUSIVA



Viale L. Oliva, 8 - Telef. 91.751
15048 - VALENZA PO

MAROHIO 1211 AL

Rizzetto Augusto

ANELLI
E SPILLE FANTASIA
CREAZIONE
PROPRIA



VIA NOVI, 21 - TEL. 93.466
15.048 VALENZA PO

 **FRACCHIA
& ALLIORI**

Oreficeria - Gioielleria
Lavorazione anelli, con smeraldi,
zaffiri, rubini e perle



VIA C. NOÈ, 12 - TELEF. 93.129
15048 - VALENZA PO

Marchio 1552 AL

ANGELO CERVARI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Spille oro bianco, giallo, fantasia
Creazione propria

VIA ALESSANDRIA, 26 - TELEF. 96.196
15042 - BASSIGNANA (AL)

Q

SISTO DINO

Gioielliere - Creazione Propria
E X P O R T

Viale Dante, 46 B - Telefono 93.343
15048 - VALENZA PO

OMODEO & FERRARIS

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Vasto assortimento: Spille - Anelli - Bracciali
Anelli in perla - Spille fantasia in oro rosso

EXPORT

VIA PISACANE, 12 - TELEF. 93.103 15048 VALENZA PO

MARCHIO
911 AL



BISTOLFI ORESTE

FABBRICAZIONE PROPRIA DI OREFICERIA

Spille - Anelli alta fantasia

LARGO COSTITUZIONE DELLA REPUBBLICA, 14-15

TELEFONO 94.619

15048 · VALENZA PO

EXPORT

Visconti & Baldi

fabbricazione propria di Gioielleria
e oggetti di alta fantasia

VIALE DANTE, 15

TELEFONO 91.259 - VALENZA PO - MARCHIO 929 AL

FABBRICA
OREFICERIA
MODERNA



EXPORT

Altri recapiti in Italia:

MILANO: Via Paolo da Cannobio, 10

FIERA INTERNAZIONALE DI MILANO: Padiglione 27 - Stand 241

NAPOLI: Via Liborio Romano, 3-7 - Tel. 32.49.07 - 32.23.24

15048 - VALENZA PO - Via Can Zuffi, 10 - Via Piemonte, 10 - Tel. 91.134

Marchio 197 AL

Fratelli BALDI

FABBRICA
OREFICERIA - GIOIELLERIA

Viale Repubblica, 60 - Tel. 91.097
15048 - VALENZA PO

VALENTINI & GALDILOLO

FABBRICA OREFICERIA

OGGETTI IN PERLA E SMALTO
Marchio 1247 AL

LAVORAZIONE IN FANTASIA

Viale Repubblica, 118 e - Tel. 93.105
15048 - VALENZA PO



MARCHIO 286 AL

DE CLEMENTE & VACCARIO

fabbrica oreficeria e gioielleria

15048 VALENZA PO
VIA 29 APRILE, 22 - TEL. 91.064

LUNATI GINO Marchio 689 AL

FABBRICA OREFICERIA

Specialità spille

Vasto assortimento

Viale della Repubblica, Condom. "Tre Rose", 5/F
Telefono 91.065 15048 VALENZA PO



PANELLI MARIO & SORELLA

FABBRICA OREFICERIA

SPILLE IN ORO GIALLO
CON PIETRE DI COLORE

Marchio 902 AL

Via S. Salvatore, 42
TELEFONO 91.302
15048 - VALENZA PO



Marchio 281 AL

Morando Ettore & Fratello

VIA MOROSETTI, 23
TELEFONO 92.111

VALENZA PO
15048

OREFICERIA
GIOIELLERIA
LAVORAZIONE PROPRIA

MARCHIO 288 AL

F.LLI CANTAMESSA

FABBRICANTI OREFICI E GIOIELLIERI

Creazione propria

EXPORT
VIALE DANTE, 43 - TEL. 91.421
15048 VALENZA PO

ROBOTTI & CAVALLERO

oreficeria e gioielleria

Marchio 743 AL

15048 - VALENZA PO
Via Sandro Camasio N. 13
Telefono 91.402

F. DABENE

LABORATORIO ARTIGIANO

GIOIELLERIA - OREFICERIA - INCISIONI
CESELLI - SMALTI

CREAZIONE PROPRIA

PREMIO AL CONCORSO:

"Il Gioiello d'Estate"

VIALE VITTORIO VENETO, 24 - TEL. 92.715
15048 - VALENZA PO



Tino Panzarasa

DAL 1945

OREFICERIA E GIOIELLERIA

della migliore produzione valenzana

28021 - BORGOMANERO (Novara)
Via D. Savio, 17 - Telefono 81.419

Bonzano Oreste Aragni & Ferraris

GIOIELLERIA

Marchio 276 AL

Anelli e boccole in brillanti e perle

Largo Costituzione Repubblica, 14 - Telef. 91.105

15048 VALENZA PO

LENTI & BONICELLI

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

LAVORAZIONE ARTISTICA IN STILE ANTICO

Marchio 483 AL

VIA M. NEBBIA, 20 - TEL. 91.082

15048 - VALENZA PO

ABATE LUCIO

Marchio 1518 AL

FABBRICA GIOIELLERIA

ANELLI - SPILLE - BRACCIALI

IN ORO BIANCO

BRACCIALI SMALTATI IN ORO GIALLO

SPILLE - ANELLI STILE ANTICO

Via F. Cavallotti, 60 - Telefono 92.296

15048 - VALENZA PO

La Rosa Cesare

GIOIELLERIA

Fabbricazione propria

VIALE VICENZA (Condom. Il Pino) - Telef. 91.554

15048 - VALENZA PO

MARCHIO 266 AL

C. C. I. A. ALESSANDRIA 84489

RIZZETTO ADRIANO

GIOIELLERIA

STRADA S. SALVATORE, 8a - TEL. 92.108

15.048 VALENZA PO

MARCHIO 960 AL

PESSI C.

GIOIELLIERE

FABBRICAZIONE BRACCIALI

Marchio 970 AL

Via Mazzini, 47 - Telef. 94.316

15048 - VALENZA PO - Italia

Dirce Repossi

GIOIELLIERE

VIALE DANTE, 49 - TEL. 91.480

15.048 VALENZA PO

BRUNO CAPUZZO

LABORATORIO
OREFICERIA

SPILLE IN FANTASIA



Via Mantova, 6c - Tel. 93.195

15048 - VALENZA PO



Chiusure per collane e bracciali con perle.

Fermétures pour colliers et bracelets avec perles.

Clasps for pearls necklaces and bracelets.

Schliessen fuer Perlenkolliers und Armbaender.



RACCONE & STROCCO Via XII Settembre, 4 - Tel. 93.375
15048 - VALENZA PO

Zeppa Aldo

Oreficeria - spille - collane in fantasia

EXPORT

Via Martiri di Cefalonia, 34 - Tel. 92.110

15048 - VALENZA PO

MARCHIO 1585 AL

BARBERO & RICCI

OREFICERIA

MARCHIO 1031 AL

Anelli e Boccole in zaffiro e corallo

VIA F. CAVALLOTTI, 25 - TELEFONO 93.444

15048 - VALENZA PO

1150 AL

PAVAN FRATELLI

Fabbrica Oreficeria Gioielleria

Via Martiri di Cefalonia, 49 - Tel. 93.325

15048 - VALENZA PO

MARCHIO 398 AL

MEGAZZINI ALFREDO

OREFICERIA-GIOIELLERIA

Chiusure per collane
e bracciali con perle

15048 - VALENZA

TELEF. 91.005

VIA G. LEOPARDI, 9



Alderico

FRATELLI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

SPILLE - COLLANE - BRACCIALI

Vasto assortimento di Oreficeria

EXPORT Marchio 1368 AL

15048 - VALENZA PO

Via S. Salvatore, 42 - Telefono 93.409

886 AL

LONGO & BINA

Oreficeria - Gioielleria Anelli - Boccole - Oggetti vari

Viale Dante, 44 - Tel. 91.044
15048 - VALENZA PO

ACUTO & ROTA

OREFICERIA

Anelli montatura in filo oro bianco

Spille in fantasia oro verde

MARCHIO 1122 AL

Viale Padova, 44 - Telef. 93-396

15048 - VALENZA

1213 AL

DE GRANDI UMBERTO

Spille in oro bianco e giallo
con brillantini e in fantasia

Via Falterìa. 13/a - Tel. 95.291
15048 - VALENZA PO



1412 AL

SERGIO CANEPARI

Fabbrica Oreficeria - Gioielleria

Viale Vicenza, 1 - Tel. 94.358

15048 - VALENZA PO

745 AL

Fratelli PASTORE

OREFICERIA
ANELLI FANTASIA UOMO E DONNA

Via Brescia, 12 - Telefono 92.358
15048 - VALENZA PO

1124 AL

GOBBI & BRAGGIONE

Oreficeria - Gioielleria
pille, ciondoli in stile
antico e moderno

Via 29 Aprile, 30 - Tel. 91.703
15048 - VALENZA PO

542 AL

CAMURATI ALFONSO

Oreficeria - Gioielleria
Anelli Contorno e Bracciali - Creazione Propria

Via G. Melgara, 19 - Tel. 91.272
15048 - VALENZA PO

1091 AL

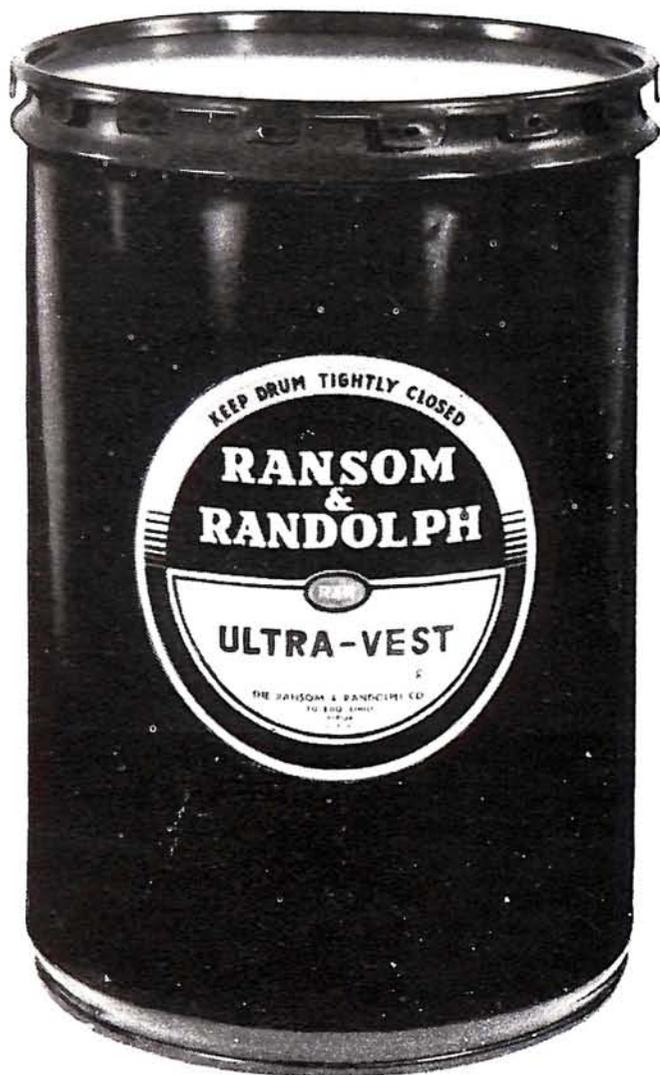
PIACENTINI & MASSARO

Oreficeria - Gioielleria - Anelli

Via Cesare Battisti, ang. Via Sassi, 2

Tel. 93.491

15048 - VALENZA PO



L'AFFERMATO
INSUPERABILE
RIVESTIMENTO
PER
GETTOFUSIONI

ULTRA-VEST



TOLEDO, OHIO - U.S.A.

M M
• D •
MILANO

Concessionario esclusivo

MARIO DI MAIO

M M
• D •
MILANO

Fournitures générales et outillages pour l'industrie de l'orfèvrerie et de l'argenterie
General tools for gold and silver industry
Allgemeine Lieferungen fuer gold und silberschmiede
Suministros generales para la industria del oro y de la plata

SEDE: MILANO - VIA PAOLO DA CANNOBIO, 10 - TEL. 800.044/899.577

DEPOSITO: VICENZA - VIALE EREtenio, 10 TEL. 22.839

DEPOSITO DI VALENZA PO: VIALE DELLA REPUBBLICA, 5 - TEL. 94.545

CIMA

INTERNATIONAL
CORPORATION



**SEDE
IN
MILANO**

VIA BARACCHINI, 10
20123 - MILANO
TEL. 80.89.60 / 62

PERLE
COLTIVATE
PIETRE
PREZIOSE

Filiale:
VALENZA PO
VIA C. CAMURATI, 1
TEL. 94.361/2